

# NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 19 Jahrgang 22

23. Oktober 2009

Auflage 32.000



**MIRAG**  
Das Beste ...  
aus jedem Tropfen!

HEIZÖL • DIESEL • KRAFTSTOFFE  
02 11 / 16 90 90 • www.mirag.de  
Kaiser-Wilhelm-Ring 32  
40545 Düsseldorf

**Service und Kompetenz**  
in Duisburg-Huckingen

EURONICS  
**HAAS**  
best of electronics!



Mündelheimer Str. 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203-782003 • www.haas-euronics.de

**MEYER & FREEMANN**  
14. November in Kalkum?  
*feine Landküche*  
**St. Martinsabend!**  
wie immer mit Kinderbetreuung, schon reserviert?  
Knusprige Martinsgans, Knödel, Apfelmohr, Rosenkohl und glasierte Maronen.  
Keule oder Brust? Diese Frage stellt sich den ganzen November! Rufen Sie rechtzeitig an!

ANDREAS STEINBILD  
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60  
www.meyer-freemann.de

**CHRISTEN!**  
IM HAUS LITZBRÜCK



Jetzt ist die Zeit für gemütliche Abende mit Freunden, für guten Wein, für Pilze, Maronen und Geschmortes...



Für einen Besuch bei uns!

**Restaurant Christen im Haus Litzbrück**  
Bahnhofstraße 33, Düsseldorf Angermund  
Telefon 0203/997960 www.haus-litzbrueck.com  
Täglich geöffnet von 12,00 – 14,30 und von 18,00 – 23,30

## Ein verborgenes Museum



Das Bruno-Goller-Zimmer im „Kunstarchiv Kaiserswerth“, das aber tatsächlich ein kleines Kunstmuseum ist. Foto: H.S.

Am ehemaligen Schulhaus am Stiftsplatz in Kaiserswerth ist nicht zu erkennen, dass es sich um ein Kunstmuseum mit Bildern und Zeichnungen von Bruno Goller (1901-1998) und anderen Künstlern handelt. Wer den kleinen Hinweis „Kunstarchiv Kaiserswerth“ hinter der Fensterscheibe entdeckt, kann nicht daraus schließen, dass es sich um ein öffentlich zugängliches Museum handelt. Zudem ist der Eingang „hinten herum“ durch eine Gartentür. Im Internet findet man mehr Informationen. Geöffnet ist Samstag und Sonntag von 14 -17 Uhr. Als wir in Verbindung mit der Recherche für diesen Beitrag im Nordboten klin-

gelten, öffnete uns Andreas Mathe und führte uns freundlich und kompetent erklärend durch das kleine Museum im Erd- und Obergeschoss. Es gibt ein Bruno-Goller-Zimmer mit einigen Möbeln aus seinem früheren Atelier in Golzheim. Im „Würzburger Zimmer“ finden sich einige Werke von Künstlern aus Würzburg. Der Biograph und Sammler der Werke

von Bruno Goller, Dr. Volker Kahmen, hatte in Würzburg studiert. Auch einige Industriefotografien von Bernd und Hilla Becher hängen an den Wänden. Kunstarchiv darf man hier nicht als Lager für Kunstwerke verstehen, sondern hier in Kaiserswerth wird das Werk von Bruno Goller archiviert im Sinne von erfassen. Seine Werke sind in den verschiedensten Museen weltweit ausgestellt. Derzeit ist eine Ausstellung auf der Kunst-Insel Hombroich bei Neuss zu sehen. Eine Dauerausstellung gibt es in Bruno Gollers Geburtsstadt Gummersbach (Bruno-Goller-Haus, ein Kulturzentrum in einem historischen Bauernhaus).  
Fortsetzung auf Seite 2

**IMZ**  
INTERDISZIPLINÄRES MED. ZENTRUM  
Dr. Reupke und Partner  
**NEU im IMZ**  
Die docbeauty Lounge  
Spezielle Angebote für Sie mit neuen hocheffektiven Methoden und neuen Spezialgeräten

Wir sind ein Ärzte- und Therapeutenteam und spezialisiert auf:

- Fettabbau / Muskelaufbau
- Gewebestraffung u. Reiterhosen
- Inkontinenz (Beckenboden)
- Hormonelle Regulation
- Leistungsfähigkeit u. Konzentration
- Körperkoordination- Potenzstörungen

Für ausführliche Informationen wenden Sie sich bitte an unser Team!

Interdisziplinäres Medizinisches Zentrum  
Doktor Reupke und Partner  
Am Mühlenturm 1  
40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211-54 21 79-0  
Fax: 0211 54 21 79-99  
info@imz-duesseldorf.de  
www.imz-duesseldorf.de

**13. Herbst- und Winterträumen**  
YOH-ART HOME & GARDEN  
Samstag: 31. Oktober 2009 von 10-18 Uhr  
YOH-ART HOME & GARDEN in Duisburg-Huckingen an der alten Sandmühle, Düsseldorf Landstraße 415  
Telefon 0203/78 42 42 • www.homeandgarden.de

**Ihr Maler BACKES und das Christkind!**  
Beide kommen pünktlich, still und leise, schenken Freude, sind blitzschnell und blitzsauber, schaffen eine schöne Atmosphäre und verschwinden lautlos. Auf das Christkind müssen Sie noch warten. Ihr Maler - Backes kommt sofort.

Mit uns gehen Ihre Renovierungswünsche in Erfüllung!

Buchholzstraße 39 47055 Duisburg  
Telefon (0203) 71 18 18  
Telefax (0203) 72 79 08  
Mobil (0172) 240 299 6  
E-Mail info@backes-du.de

**Praxis für Familienrecht Dahmen-Lösche & Ehm**  
Heike-Dahmen-Lösche  
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht  
Julia Ehm  
Rechtsanwältin

Standort Düsseldorf  
Hüttenstr. 3, 40215 Düsseldorf  
Telefon: 0211/60010-09, Fax: -31

Standort Duisburg  
Erfststr. 9, 47051 Duisburg  
Telefon: 0203/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de  
Scheidungsmanagement  
Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.  
Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

**Fenster Fröhlich**  
Qualität vom Fachbetrieb!  
Einbau und Aufmaß  
Kundendienst aller Fabrikate/Dichtungen

Fenster • Rollläden • Haustüren • Reparaturen

Kopernikusstr. 45-47 • 47167 Duisburg • Fax 02 03 / 4 06 10 67  
☎ 02 03 / 40 40 45 • ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9  
fenster-froehlich@t-online.de / www.fenster-froehlich.de

**Tmahlmann** ...endlich zuhause  
immobilien + hausverwaltung gmbh



**Wir verkaufen und vermieten kurzfristig zu Top-Konditionen!**

Kreuzbergstraße 1-3  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Seit 1987 Vermittlung und Verwaltung exklusiver Häuser und Wohnungen

Sammel-Nr.: 02 11/402200-0  
www.mahlmann.de  
Lieber gleich zum RDM-Makler unabhängig • sachkundig • RDM-geprüft

**Garten-Center - Baumschule**  
Alles für den Garten  
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen immer aktuell und preiswert.  
Schnittblumen und Floristik.  
Gartenarbeiten,  
Neuanlagen, Pflanzungen,  
Gestaltung Ihres Gartens.

**Garten-Center Böhmann-Ilbertz**  
Duisburger Landstraße 24 • Tel. 0211-40 23 73

**MEYER & FREEMANN**  
Die Adventszeit naht?  
Jetzt bekommen Sie die besten Plätze!  
*feine Landküche*  
**Weihnachtsfeiern ab 25.11**  
**Adventsbrunch 1. - 4. Advent, von 11.00 - 14.30**  
**Pastaabend 23.12. ab 18.00**  
**Weihnachtsbrunch 25. & 26.12., von 11.00 - 14.30**  
auf die Plätze fertig los...

ANDREAS STEINBILD  
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60  
www.meyer-freemann.de

**ontre - betörend anders**



Ästhetik und Funktion als Einzel- und Winkelsofa.

**form und raum**  
Inneneinrichtung

Linterfer Str. 31  
40878 Ratingen  
Tel.: 021 02-2 70 37  
www.form-raum.de  
parken: Grabenstr. 21

**Die Steingestalter**  
**berendonck**  
 www.berendonck.de · Tel. 02 03 / 77 32 01  
 Honnenpfad 64/Ecke Atroper Str.  
 47249 Duisburg

**Elektro-Fernsehen**  
**EP: Barten** GmbH Die fairen Profis!  
 ElectronicPartner  
**Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service**  
 Schulz-Knaut-Str. 20-22  
 47259 Duisburg-Huckingen  
 Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87  
 www.EP-Barten.de  
**Service macht den Unterschied**  
 ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN INSTALLATIONEN VIDEO HAUSGERÄTE HIFI  
**Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!**

**Klaus Wagner GmbH**  
**Sanitär · Heizung · Klima**  
 Innovation und Service für Heizung und Bad  
 Dorfstraße 105  
 47259 Duisburg – Serm  
 Tel.: 0203 - 781297  
 Fax: 0203 - 751330  
 Mobil: 0171 - 5498038

**Fotobücher?** www.PRINTWIESEL.de

**BAUMFÄLLUNG & ABTRANSPORT**  
**UWE ENGELKE**  
 Gefahrenbäume Rollrasenverlegung  
 Rodungen Pflasterarbeiten  
 Baumschnitt Zaunarbeiten  
 Wurzelfräsungen Gartengestaltung  
 Rasenanlegung Kaminholz  
 Kiebitzweg 10A · 47506 Neukirchen-Vlyn  
 Tel. 0 28 45 / 44 73 · Mobil 01 77 / 7 70 31 06  
 Fax 0 28 45 / 60 81 95

**Rahmer**  
 Damen & Herren  
**Frisierstübchen**  
 Inge Barendt  
 Am Rahmer Bach 35  
 47269 Duisburg  
 Tel.: (0203) 76 19 84  
 Fax: (0203) 93 07 108

**Kalender?** www.PRINTWIESEL.de

## Nachhilfeschule in Rahm hat eröffnet

Anzeige

Latein, Mathe, Deutsch – das steht ab sofort für viele Kinder auf dem Stundenplan. Und nicht nur für sie, auch für das neue Team um Claudia Bialon, die gleich nach den Sommerferien pünktlich zum Schulanfang ihre Nachhilfeschule in Duisburg-Rahm eröffnet hat. Der Standort ist gegenüber von der Grundschule optimal. Qualifizierte Lehrerinnen und Lehrer stehen ihr bereits seit Jahren zur Seite, auch schon in Huckingen, wo sie gegenüber vom

Steinhof längst nicht mehr ein Geheimtipp für gestresste Eltern und schulumüde Kinder ist. „Fit durch Lernen“, so das Motto des jungen Teams, das in hellen, freundlichen Räumen auf der Angermunder Straße 198 (über der Zahnarztpraxis Dr. Mahadevan) seit ein paar Wochen zur Verfügung steht und in den Nachmittagsstunden in kleinen Gruppen oder einzeln Nachhilfe erteilt, um Wissenslücken zu schließen. Die ersten Klassenarbeiten sind

geschrieben, für viele Eltern und Schüler ein guter Zeitpunkt, über die nächsten Monate nachzudenken – vielleicht schnuppern Sie einmal hinein in die qualifizierte Nachhilfe bei „Fit durch Lernen“. Die charmante neue Inhaberin Claudia Bialon und ihr Team freuen sich.

**Fit durch Lernen, Angermunder Straße 198, Duisburg-Rahm, montags-freitags von 14-17 Uhr, Tel. 0203/738 2343.**

G.S.



Foto (vlnr) Michael Becker, Claudia Bialon, Melike Beyram und Anke Lachenmeyer.

## Kulturleckerbissen im Angermunder Bürgerhaus

### Veranstaltungen vom Angermunder Kulturkreis

#### Asien – Vorbild oder Abschreckung?

Das Urteil des Westens über Asien schwankt zwischen Bewunderung bis zu herber Kritik. Der Referent Clemens Terörde verbrachte als Mitarbeiter des Goethe-Instituts 25 Jahre in Asien, u.a. in Singapur, Thailand, und Bangladesch und kann bei Vortrag und anschließender Diskussion am 27.10. um 19.30 Uhr im Bürgerhaus aus dem Nähkästchen plaudern. Mitgl. 3 Euro, Nicht-Mitgl. 4 Euro, Gäste sind herzlich willkommen.

#### Das Kinderkino zeigt Rata-touille

AKiKi – Das Kinderkino im Bürgerhaus zeigt Rata-touille – wie ein Rattenjunge namens Remy davon

träumt, ein berühmter Chefkoch zu werden. Seine Familie ist dagegen. Doch als Remy plötzlich in Paris landet und dann im Restaurant seines Vorbilds, des Starkochs Auguste, landet, glaubt die kleine Ratte, am Ziel ihrer Träume zu sein. Doch es kommt alles anders....  
 Für Kinder ab 8 Jahren, 8.11., 15 Uhr im Bürgerhaus. 1 Euro Eintritt für Kinder und Erwachsene.

#### Lesung über Hans Christian Andersen

Wer diesen Namen liest, denkt unweigerlich an „Das hässliche junge Entlein“ und „Die kleine Seejungfrau“. Doch Hans Christian Andersen schrieb auch Theaterstücke und Romane. Melancholie war der Begleiter

seiner Feder, sein Werk geprägt von Sehnsucht und Anerkennung. Rezitator Werner Seuken will Licht in das Leben des jungen Dichters bringen und Auszüge aus Briefen und Gedichten vorlesen. 10.11., 15 Uhr im Bürgerhaus, Mitgl. 3 Euro, Nicht-Mitgl. 5 Euro einschl. Kaffee & Gebäck.

#### Schon bitte den Nikolausmarkt vormerken!

Am Samstag vor dem 1. Advent steht die Graf-Engelbert-Straße wieder einmal in Lichtzauber und vorweihnachtlicher Stimmung. Am 28. November findet der Nikolausmarkt von Handwerk & Handel statt – bitte schon im Kalender notieren. Einzelheiten bringen wir im nächsten Nordboten im November! G.S.

Fortsetzung von Seite 1

## Ein verborgenes Museum

Bruno Goller war ein sehr eigenständiger Künstler („trotz der in der Nachkriegszeit vorherrschenden Tendenz zur Abstraktion“ blieb er „seinem Malstil eines magischen Realismus weiterhin treu“). Er zählt zu den bedeutendsten, aber weniger bekannten deutschen Malern (was sich im Kaiserswerther Museum widerspiegelt!). Das Gebäude ist das älteste Schulgebäude in Düsseldorf, erbaut Anfang des 18. Jahrhunderts. Anlässlich der Restaurierung in den 90er Jahren wurde festgestellt,

dass es auch schon als Getreidespeicher gedient hatte. Im „Neubau“ an der Stiftsgasse (um 1920) der ehemaligen Schule lebte und arbeitete das durch Industriefotografie international bekannt gewordene Fotografen-Ehepaar Bernd (1931-2007) und Hilla (geb. 1934) Becher seit 2002, nachdem sie zuvor 40 Jahre in der Einbrünger Papiermühle ihr Domizil gehabt hatten. Hilla Becher führt das Werk nach dem Tod ihres Mannes in Kaiserswerth fort.

H.S.

**Telefonanlagen**  
 SIEMENS Telekom Panasonic  
 und andere Hersteller  
 - Computerverkabelung & Betreuung  
 - DSL Anschlüsse  
 G. Mäurer Datentechnik  
 Tel.: 0203 / 792677

**Friedhofsgärtnerei Peter Borges**  
 Gärtnormeister  
 Grabgestaltung und Grabpflege in Kalkum, Kaiserswerth, Wittlaer und Angermund  
 Friedhofsweg 2b · 40489 Düsseldorf-Kalkum  
 Telefon 02 11/40 13 35

**IBH Immobilienverwaltung Barbara Hofmann** ....  
 gepr. Immobilienfachwirtin IHK  
 ... weil Immobilienverwaltung Vertrauenssache ist!  
 Ihr kompetenter Partner in Sachen  
**Mietverwaltung**  
**Wohnungseigentumsverwaltung**  
**Sondereigentumsverwaltung**  
**Eigener Hausmeisterservice!**  
 47259 Duisburg, Dorfstraße 125  
 Tel. 0203/6086870 Fax. 0203/60868729  
 www.hofmann-immobilienverwaltung.de  
 email: info@hofmann-immobilienverwaltung.de

**Der Dachprofi**  
**Meisterbetrieb aus Duisburg-Serm**  
 Inhaber: Sven Klingelhöfer  
 Tel.: 0203 / 7 38 82 99 · 0174 / 687 67 37  
**... auch Kleinreparaturen An- und Abfahrt kostenlos**  
**Wir sind da, wo Sie uns brauchen!**

**Duschkabinen natürlich aus Glas.**  
**Für jedes Bad die richtige Lösung.**  
**Glasfachhandel KLUCKEN**  
 47259 Duisburg-Serm  
 Dorfstraße 38  
 Tel. 0203-786779  
 Fax 0203-787894  
 www.glas-klucken.de  
 • Ganzglastüren  
 • exclusive Glasmöbel  
 • Bauelemente u. Bausysteme  
 • Sicherheitsgläser  
 • Spezialgläser  
 • Glasschleiferei  
 • Spiegel  
**Markisen**

**MIRAG**

Warm ist cool!  
Und diese  
Hotline ist  
wirklich heiß!



Rufen Sie uns an unter:  
**0800 - 199 2000**



**ANGERHOF**  
RESTAURANT UND BISTRO

Sie finden nichts Besseres...  
...als unseren festlich dekorierten Kaminraum, als unser modernes Bistro,  
als unser Restaurant für Ihre privaten und geschäftlichen Feiern.

Wegen der großen Nachfrage: Reservieren Sie rechtzeitig für unsere  
traditionellen **Gänseessen**  
**am 06.11., 10.11. und am 15.11.** In unserem Kaminraum.

Düsseldorfer Landstraße 431 · 47259 Duisburg (Huckingen)  
Tel. 0203-781658 · Fax 0203-789864 · www.restaurant-angerhof.de  
Montag Ruhetag - außer an Feiertagen

**Die Auswahl macht's!**  
Jede Menge Fahrräder,  
Zubehör und Ersatzteile,  
kompetente Beratung  
und Meister-Service!



**KUHNEN**

Duisburg - Buchholz - Sittardsberger Allee 21  
Mo - Fr 9.30 - 19.00 Uhr, Samstag 9.30 - 16.00 Uhr

Logo: myeta K A T & G A HERCULES KTM KETTLER BULLS PEGASUS

Anzeige

## docbeauty Lounge im IMZ

### Für Fettabbau, Muskelaufbau und Gewebestraffung – Ohne OP!

Am 1.10.09 hat das am Rhein gelegene Interdisziplinäre Medizinische Zentrum (www.imz-duesseldorf.de) in Kaiserswerth eine spezielle docbeauty Lounge eröffnet. Das Motto des Konzepts: Gesund & Schön in jedem Alter! In 5 einfachen Schritten durchlaufen Sie den eigens von Frau Dr. Reupke entwickelten Therapiezyklus für einen gesunden und schönen Körper. „Die 5 Schritte (Ernährungs-/Körperanalyse, Stoffwechselaktivierung, Entschlacken, Fettabbau/Muskelaufbau und Regeneration) bauen aufeinander auf und sorgen z.B. dafür, dass Sie innerhalb von Wochen eine Konfektionsgröße verlieren.“, so Frau Dr. Andrea Reupke! Das einzigartige an der docbeauty Lounge ist die Kombination von persönlicher Betreuung und einem individuell auf Sie zuschneidbaren Anwendungskonzept mit Hochleistungsgeräten der neuesten Generation und Vitalstoffen mit bis zu 100%iger Bioverfügbarkeit. Gönnen Sie sich mindestens 2 x pro Woche die gesunde Stunde für Gesicht und Körper! Das docbeauty Lounge Team unterstützt Sie bei der Erreichung Ihrer Ziele. Egal, ob Muskelaufbau, Fettabbau, Umfangreduktion oder nur gezielte ästhetische Gesichtsbearbeitungen. Rufen Sie uns an uns vereinbaren einen Probetermin für nur 19,90 € in der Einführungsphase. Besuchen Sie uns von montags-freitags 9.00 - 18.00 Uhr

**Weitere Informationen erhalten Sie hier: IMZ - Am Mühlenturm 1 40489 Düsseldorf - Tel.: 0211 54 21 79 0**



# 100 Jahre Martinszüge in Kalkum

Das St. Martinsfest hat im Rheinland eine lange Tradition. In Kalkum ist dieses Fest seit mindestens 100 Jahren ein herausragendes Ereignis. Viele Auswärtige kommen an diesem Tag nach Kalkum, vor allem gebürtige Kalkumer, die weggezogen sind. Sie wollen ihren Kindern dieses Fest nicht vorenthalten und sich selbst an ihre damals leuchtenden Kinderaugen erinnern. 1909 gab es erstmal einen „geschlossenen Martinszug“ mit dem damaligen Hauptlehrer

**Bremsen?**  
Renault Händler  
Auto Orths  
0203 / 71 05 70



Heinrich Sassen und mit Anton Thielemann. Nach Auflösung der Kalkumer Schule 1968 leitete Hauptlehrer Wilhelm Schmitz das Martinskomitee. Die Tütenausgabe erfolgt seitdem im Schlosshof. 1975 übernahm Friedhelm Brückner (ein Schüler von Wilhelm Schmitz) die Leitung des St. Martin-Komitees. Die Martinszüge wurden immer festlicher und vor allem länger, viele Helfer und Spender und Gerd Behmer als St. Martin machten und machen dieses große Kalkumer Kinderfest möglich. Die dies-

jährige Fackelausstellung ist vom 6.-8. Nov. im St. Lambertus Kinderhaus (Edmund-Bertram-Str.). Der Jubiläums-Fackelzug findet am 14. Nov. 17 Uhr ab Unterdorfstraße 1 mit Mantelteilung und Tütenausgabe im Schlosshof ab ca. 18 Uhr statt. Man darf dort mit einer Überraschung rechnen. Weitere Termine für Martinszüge im Stadtbezirk sind in Wittlaer am 6. Nov. 17 Uhr ab Rheinweg, in Lohausen ebenfalls am 6. Nov. ab Kleine gelbe Schule, in Kaiserswerth am 10. Nov. 16.45 ab Fliednerstraße. Anmerkung: Es erweist sich immer wieder als beschwerlich, die Veranstaltungstermine von Vereinen in

**Ölwechsel?**  
Renault Händler  
Auto Orths  
0203 / 71 05 70



Erfahrung zu bringen, soweit sie für die Öffentlichkeit von Interesse sind. Deswegen erlauben wir nochmals, den schon vor Jahren vorliegenden Vorschlag in Erinnerung zu bringen, solche Termine der Bezirksverwaltungsstelle per e-mail zu melden (bezirksverwaltungsstelle.05@stadt.duesseldorf.de). Dort könnten sie dann von interessierten

**Auto Orths AUTOS UND MEHR**  
Für gute Lackier- und Karosserarbeiten

- KFZ-Meisterwerkstatt ganz in Ihrer Nähe
- guter Service für alle Fahrzeugtypen
- alles aus einer Hand KFZ-Werkstatt, Lackiererei und Karosseriebau
- Leihwagen nach Absprache verfügbar

Die richtige Adresse:  
**Auto Orths**  
Karosseriebau-Meisterbetrieb  
47259 Duisburg  
Großenbaum  
Tel. 0203-71 05 70  
www.auto-orths.de

Stellen abgefragt werden, ggf. auch auf Überschneidungen hingewiesen werden. Das gilt selbstverständlich nicht nur für Martinszüge. H.S.

**Zahnriemen?**  
Renault Händler  
Auto Orths  
0203 / 71 05 70



**Inspektion?**  
Renault Händler  
Auto Orths  
0203 / 71 05 70




Tütenausgabe in der alten Kalkumer Schule vor 1968.



Strahlende Kinderaugen bei der Tütenausgabe im Kalkumer Schlosshof.

**Drs. med. K. Saget  
V. Riesopp** **Hautärzte**

Im Herbst eröffnen wir zusätzlich eine **Privatpraxis in Düsseldorf-Grafenberg!**

Allergologie  
Venerologie  
Lasermethoden:

- Epilation (dauerhafte Enthaarung)
- Schuppenflechte (Excimer Laser)
- Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
- Kouperose (Gefäße etc.)

Sittardsberger Allee 12  
D-47249 Duisburg-Süd  
Telefon: (0203) 70 00 11  
(0203) 70 00 12  
Telefax: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten:  
Mo. - Do. 8.00 - 13.00 Uhr  
und 14.00 - 18.00 Uhr  
Mi. - Fr. 8.00 - 13.00 Uhr

[www.saget-riesopp.de](http://www.saget-riesopp.de)



Ich habe was,  
was Du nicht siehst!

Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:  
Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnninnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen – für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

[www.dr-wilhelmy.de](http://www.dr-wilhelmy.de)  
[www.geht-auch-unsichtbar.de](http://www.geht-auch-unsichtbar.de)

**WA** Kieferorthopädische Praxis  
Dr. Bruno Wilhelmy &  
DCD (PA) Alberto Aguirre Reid  
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz  
Telefon: 0203 721033

**MIRAG**

## Heizöl und Service

**MIRAG bringt's!**

Oder bestellen Sie im Internet:  
[www.mirag.de](http://www.mirag.de)





**rv.com**  
Rolf Voorsluis  
Angermunder Str. 19  
40489 Düsseldorf  
Beratung und Service  
Hardware, Software  
Netzwerktechnik  
**Ihr Computer versteht Sie nicht?  
Dann rufen Sie an!**  
Tel. 0203-7297031 · Fax 0203-7297032 · Mobil: 0172-6646968



**Starke Digitaldrucke!  
Starke Beratung!**  
Ihr Partner für ALLE Druckerzeugnisse  
B+S Creative Medientechnik GmbH  
Freiheitshagen 38  
40489 Düsseldorf | Angermund  
Telefon: 02 03 | 7 49 88-0  
www.bs-gmbh.com  
Online-Shop: [WWW.PRINTWIESEL.de](http://WWW.PRINTWIESEL.de)



**Alfons Weber GmbH**  
Heizung · Sanitär  
Angermunder Straße 9  
40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel.: (0203) 74 21 00  
Fax: (0203) 74 21 021  
[www.alfons-weber-gmbh.com](http://www.alfons-weber-gmbh.com)  
[info@alfons-weber-gmbh.com](mailto:info@alfons-weber-gmbh.com)  
Meisterbetrieb seit 1926  
in der 3. Generation




**Dr. med. Magdalena Bühler**  
Allgemeinmedizin Naturheilverfahren  
Privatpraxis  
Neue Anschrift!  
Ikarusstr. 24 | Rheinstraße 56, 40474 Düsseldorf  
Tel.: 0211/2007296  
[www.praxis-dr-buehler.de](http://www.praxis-dr-buehler.de)

Briefbogen? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

**Haar.Werk.**  
tanja nikolic  
haare beauty wellness  
Angermunder Str. 23 40489 Düsseldorf 02 03 - 604 95 58 [www.haarwerk-nikolic.de](http://www.haarwerk-nikolic.de)



montag - dienstag 9.00 - 18.30  
mittwoch - freitag 9.00 - 20.00  
samstag 8.00 - 15.00

Fotobücher? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

Kreativer Möbel- u. Innenausbau  
Büroeinrichtung  
Ladengestaltung  
Holz im Garten  
Sonderanfertigung  
Einbau- Küchen- u. Badmöbel  
Aus- u. Umbau im Innenbereich  
[www.TISCHLERMEISTER.SCHNEELOCH.de](http://www.TISCHLERMEISTER.SCHNEELOCH.de)  
Tel. 0203 / 74 80 180 Mobil 0171 / 86 96 165  
Fax 0203 / 74 80 181 [schneeloch@t-online.de](mailto:schneeloch@t-online.de)  
Göritzer Straße 23 - 40489 Düsseldorf

# Das neue Bett der Anger

Zwischen Wolffscher Mühle und der Kirche St. Agnes in Angermund wird derzeit für die Anger ein völlig neues Bachbett ausgebaggert. Die Anger wird in diesem Bereich um einige Meter nach Westen (näher zum „Am Mühlendamm“) verlegt.

Wir hatten im Nordboten wiederholt über dieses umfangreiche, bis 2010 reichende Bauvorhaben berichtet. Unser Foto zeigt das noch trockene Bachbett der neuen Anger. Mit dem Angerausbau erhält Angermund eine „Brückenfamilie“, die nicht

ohne Kritik angenommen wird. Ein Blick auf die Brückenfamilie der Landeshauptstadt oder auch ins berühmte Venedig hätte gezeigt, dass jede Brücke anders aussieht, sie aber doch sehr gut zueinander passen.  
H.S.



Das noch trockene Bachbett der neuen Anger in Angermund.

Foto: H.S.



Wie „eineiege Vierlinge“ bringen die neuen Brücken über die Anger etwas Gleichförmigkeit in das ansonsten lebendige und vielseitige Angermund.  
Foto: H.S.

It is time to say goodbye...  
Von meinen Kundinnen und Kunden, die uns all' die Jahre die Treue gehalten haben, möchte ich mich gerne verabschieden.  
Am 30. Oktober während unserer Geschäftszeiten begrüße ich Sie gerne bei einem Glas Prosecco oder einem Orangensaft.  
Wir freuen uns auf Sie.  
Hans-Oskar Franke und das Team der Parfümerie Kann  
Klemensplatz 4  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Tel./Fax. 0211/40 11 01

**Petra S. Lohkamp**  
Rechtsanwältin  
Rosenweg 11  
40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel.: 0203/7384686  
Fax: 0203/7384688

geprüft und ... ausgezeichnet!  
DEUTSCHE MARKEN BAUMSCHULEN  
UNTERSCHIEDLICHE QUALITÄTSGEWÄHRTE PFLANZEN  
Wir bieten Ihnen für jeden Gartenwunsch Qualitätspflanzen vom Fachmann  
BAUM- UND ROSENSCHULEN  
**Schubert**  
Unsere Betriebe finden Sie in  
Düsseldorf-Angermund Auf der Krone Tel. 0203/74375 Fax 0203/746075  
Meerbusch-Strümp Zur alten Burg Tel. 02159/7122 Fax 02159/8406

Anzeige

## 25 Jahre Woll Rose in Angermund

Das Knopfsortiment bei Karin Fettweis ist ein Geheimtipp mehr für alle Handarbeitsfans ist, die mal nicht weiter wissen? Strickkurse gibt sie nach Feierabend und die Anhänger-schaft wächst. Aus gutem Grund, denn Stricken ist Meditation pur. Die ideale eher unscheinbaren Schau-fallenes verbirgt sich hinter eher unscheinbaren Schau-fenstern der Woll Rose: feinste Wolle von Lana Grossa, die alle Strickfans kennen, alles, an Handar-beitsartikeln, die Frau so braucht, Geschenkartikel, sogar Teesorten und die herrlich dekorativen Gran-foulards von Bassetti in den schönsten Farben.  
Wer hätte gedacht, dass Ka-rin Fettweis, geborene Lin-denau, mit abgeschlossenem Studium der Bekleidungsge-staltung schon 1983 ein klei-nes Geschäft an der Anger-munder Straße eröffnet, ihm den Namen „Woll-Rose“ als hübsche Synthese von Ro-senstadt und ihrem kreati-ven Lieblingsmaterial gibt und inzwischen längst kein

Geheimtipp mehr für alle Handarbeitsfans ist, die mal nicht weiter wissen? Strickkurse gibt sie nach Feierabend und die Anhänger-schaft wächst. Aus gutem Grund, denn Stricken ist Meditation pur. Die ideale eher unscheinbaren Schau-fallenes verbirgt sich hinter eher unscheinbaren Schau-fenstern der Woll Rose: feinste Wolle von Lana Grossa, die alle Strickfans kennen, alles, an Handar-beitsartikeln, die Frau so braucht, Geschenkartikel, sogar Teesorten und die herrlich dekorativen Gran-foulards von Bassetti in den schönsten Farben.  
Wer hätte gedacht, dass Ka-rin Fettweis, geborene Lin-denau, mit abgeschlossenem Studium der Bekleidungsge-staltung schon 1983 ein klei-nes Geschäft an der Anger-munder Straße eröffnet, ihm den Namen „Woll-Rose“ als hübsche Synthese von Ro-senstadt und ihrem kreati-ven Lieblingsmaterial gibt und inzwischen längst kein

Karin Fettweis von der Woll-Rose feiert 25-jähriges Jubiläum



Karin Fettweis von der Woll-Rose feiert 25-jähriges Jubiläum

**Woll - Rose**  
Das etwas andere Geschäft  
25 - jähriges Jubiläum  
1984 - 2009  
Feiern Sie mit uns!  
Samstag, 24.10.2009 von 10.00 - 16.00 Uhr.  
Erwürfeln Sie sich an diesem Tag einen **Rabatt bis zu 25 %**  
Vom 26.10. - 31.10.2009 gibt es 10% Nachlass auf alle reduzierten Artikel.  
Ich freue mich jetzt schon auf Ihren Besuch!  
Ihre Karin Fettweis  
D-Angermund ♦ Rosenweg 2 ♦ Tel. 0203/74 68 50

# Jazz vom Feinsten mit dem BuJazzO im TFG

400 Menschen passen maximal in die Aula des Kaiserswerther Theodor-Fliegener-Gymnasiums, doch, da ist Martin Weitkamp sicher, das außergewöhnliche Musikereignis wird den Raum am 8.11. um 11 Uhr mit Leichtigkeit füllen. Denn niemand geringerer als das Jugendjazzorchester der Bundesrepublik Deutschlands, Das BuJazzO, wird nach einem Workshop mit der Big Band des Theodor-Fliegener-Gymnasiums und den Vocals von Da capo-Jazz in einem einzigartigen Konzert all das auf der

Bühne präsentieren, was sie im zweitägigen Workshop unmittelbar davor erarbeitet haben. Ein paar Hintergrundinformationen: Martin Weitkamp ist Projektleiter von Da capo-Jazz, einer musikalischen Zusammenarbeit der Gymnasien der Evangelischen Kirche im Rheinland. In den schulinternen Formationen der Big Band und der Vocals machen seit Jahren talentierte Schülerinnen und Schüler vom TFG von sich reden, die Martin Weitkamp nicht zuletzt als Musiklehrer am TFG seit Jahren betreut.

Nun werden Musikprojekte „weitergesponnen“ und in der Symbiose mit dem Bundesjazzorchester, Niels Klein, einem der profiliertesten jungen Musiker der deutschen Jazzszene, und dem Workshop am TFG zusammengefasst. Niels Klein arbeitete bereits mit Peter Erskine, Vince Mendoza, der WDR-Bigband zusammen. Der Workshop alleine dürfte schon ein musikalischer Ohrenschmaus an geballter Kreativität werden, denn am 6. & 7.11. steht am Fliegener alles im Zeichen von Jazz.

Alle Freunde von hochkarätigem Jazz und solche, die es werden wollen, dürfen das Konzert am 8.11. nicht verpassen!  
**Der Kartenvorverkauf läuft ab Montag, 2.11. im Foyer des Theodor-Fliegener-Gymnasiums, um 9.30 Uhr und um 11.20 Uhr (in den Pausen). Karten zu 8 und 5 Euro (ermäßigt) können außerhalb dieser Zeiten im Sekretariat erworben werden. Auch in der Kaiserswerther Diakoniebuchhandlung gibt es Konzertkarten.**

G.S.



Foto (privat): Auch beim Jahresfest der Diakonie spielte die Big Band noch am 13. September.

## Gaubenparade

Manchmal ist die Düsselstädter Bauaufsicht, nach Kenntnis der Nordbotten-Redaktion dem „Institut für Denkmalschutz und Denkmalpflege“ vorgesetzt, recht streng mit den Bauherren. So wird zum Beispiel beklagt, dass sie einer Solaranlage auf einem mit Wellenternit gedecktem landwirtschaftlichen Gebäude aus Gründen des Denkmalschutzes nicht zugestimmt hat. Andererseits hat sie „An

St. Swidbert“ einer wenig historischen „Gaubenparade“ zugestimmt, die sich auf der gotteseidank nicht einsehbarer Rückseite in Dachterrassen steigert. Nur angesichts des sehr teuren und um jeden qm umkämpften Wohnraums im (noch?) beliebten Kaiserswerth kann man dies nachvollziehen, wenn auch historisch bewusste Kaiserswerther sich mit Schaudern abwenden. Ansonsten fügen

sich die schmucken Häuser gut in das Ensemble „An St. Swidbert“ ein. Am denkmalgeschützten früheren „Beamtenhaus“ des Diakoniewerkes (später Jugendherberge) neben dem Mühlenturm glänzt jetzt zwar die restaurierte Fassade, aber davor entsteht eine betonierete, unterkellerte Terrasse und die Rückfront ist teils großflächig verglast. Das Dach ist durch mehrere Dachflächenfenster sehr

verändert. Welche Vorgaben für den Denkmalschutz bestehen für das Ortsbild in Kaiserswerth? Wenn keine ausreichenden Vorgaben bestehen, was zu befürchten ist, wann werden die politischen Gremien der Verwaltung entsprechende setzen? Wenn Kaiserswerth seinen Status als einer der nur knapp über 30 anerkannten historischen Stadtkerne in NRW verloren hat?

H.S.



Angesichts des teuren Wohnraums in Kaiserswerth wird um jeden qm gekämpft, auch in historisch wenig ansprechenden Dachgauben wie hier an St. Swidbert. Schließlich könnte aber durch Verfälschung des historischen Ortsbildes die alte Stadt an Attraktivität verlieren. Foto: H.S.

## Nölgen Aktion 2009

Sofa Conseta in hochwertigem Leder zum Stoffpreis



Das Angebot gilt für alle Cor Polstermöbel.

www.noelgen.de

COR

Einrichtungshaus  
**Nölgen** ...der feine Unterschied.  
 Königsberger Allee 47-49 • 47058 Duisburg-Duisern

**EURONICS**  
 best of electronics!

**Kompetenz mit Service 0211-40606**

**PECHAN**  
 Netzwerke / Telefon-Anlagen / Individuelle Computer-Schulungen (auch für Senioren)

Kaiserswerther Markt 51  
 40489 Düsseldorf  
 Telefon 0211 - 40 60 6  
 info@pechan-online.de

## Laternenausstellung

Am Sonntag, den 08. November 2009 findet von 15.30 - 18.00 Uhr die traditionelle, öffentliche Martinslaternen-Ausstellung der Grundschule Kaiserswerth mit Beteiligung der ortsansässigen Kindergärten statt. Die gesamte Schule wird in den Nachmittagstunden festlich

durch die selbst gebastelten Laternen erleuchtet. Genießen Sie einen gemütlichen Nachmittag und schlendern durch die Werke der Schulkinder zu bewundern und bestaunen Sie die ausgestellten Laternen der benachbarten Kindergärten festlich

herzlich zum Büffet mit leckeren Kuchen, Waffeln und Getränken ein. Der Erlös kommt den Kinder-Präventionsprojekten wie z.B. „Mein Körper gehört mir“ zu Gute, die die Grundschule jährlich in Kooperation mit der Theaterwerkstatt Osnabrück durchführt.



### Niedrigzinsen jetzt sichern!

Egal ob Ihre Zinsbindung heute oder in 3 Jahren endet: Jetzt aktuelle Niedrigzinsen sichern!

Top-Konditionen der ING-DiBa und Beratung vor Ort

- Tilgung von 1% bis 10% p. a.
- Änderung der Tilgung 2x kostenlos möglich
- Sondertilgung bis zu 5% p. a.
- Einfache und schnelle Abwicklung

Gleich Termin vereinbaren:  
 Ewen Assekuranz Service GmbH  
 Lindenstr. 25  
 47249 Duisburg  
 Telefon 0203 553869  
 Carsten Meyer

Ein Partner der  
 90.551 **ING DiBa**

## zum Lagerverkauf

Einladung

### LORENZO

Faszination in Curly/Lammfell für Damen und Herren  
 Nur Barzahlung möglich!

Besuchen Sie uns:  
 Do - Fr 11 - 19 Uhr  
 Sa - 11 - 17 Uhr

gerne auch nach telefonischer Vereinbarung

Lorenzo Stocks GmbH, Am Handwerkhof 4,  
 47269 Duisburg-Großenbaum, Tel: 02 03 - 7 44 07, Fax 02 03 -74 15 86



# Wer wird »Tante Käthe« ...und gewinnt Hausgeräte



## SIEMENS Kondens-Trockner

- Electronic
- Reversierautomatik
- Einknopfbedienung



~~598,-~~

**349,-**

## AEG Wasch-automat

- Einfache Bedienung
- Sehr leise
- Unwuchtkontrollsystem
- Handwaschprogramme
- Ultrakurzprogramm
- 1400 Schleudertouren \*



~~598,-~~

**380,-**



**Dunstabzugshauben diverser Hersteller zu sensationell günstigen Preisen!**

## LUXUS Einbauherd mit Induktionskochfeld

- Topferkennung
- superschnelle Aufheizzeit
- weniger Energieverbrauch
- Backofen
- 3-fach verglaste Tür
- 3-fach Teleskopauszug u.s.w. \*



~~1.997,-~~

**999,-**

## SIEMENS Geschirrspüler

- 12 Maßgedecke unterbaufähig
- Aquastop
- höhenverstellb. Oberkorb



~~598,-~~ **369,-**

## AEG Geschirrspüler

- 12 Maßgedecke
- integrierfähig
- Aquastop
- höhenverstellb. Oberkorb



~~598,-~~ **420,-**

## ELECTROLUX Einbauherd

- Ceranfeld
- Heißluft-Grill u.s.w.
- weiß, braun, Edelstahl



~~1.098,-~~ **420,-**

## BOSCH Wasch-automat

- 1400 upm
- Mengenautomatik
- Unwuchtkontrolle
- einfache Bedienung



~~648,-~~ **376,-**

Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu absoluten Tiefstpreisen ständig im Angebot.  
**Bis 50% reduziert!**

Wir nehmen Ihr Altgerät in Zahlung bis zu **€ 200,-\*\***

## UNSER SERVICE:

- Einkauf LKW-weise ab Werk ✓
- Deshalb immer preiswerter ✓
- Inkl. Anlieferung bis 70 km ✓
- Einbau und Anschluss ✓
- Wir beliefern Sie persönlich ✓
- Wir haben eigene Monteure\*\* ✓

**FINANZIERUNG** durch unsere Hausbank!  
Heute kaufen - morgen liefern.

**5** **Gutschein\*\***  
**€ 50,-**  
Diesen Gutschein können Sie beim Einkauf ab € 250,- einlösen.  
Nur ein Gutschein pro Einkauf - gültig bis 31. Oktober 2009

# HAUSGERÄTE TECHNIK

[www.hausgeraetetechnik.com](http://www.hausgeraetetechnik.com)

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:30 - 18:30 und Sa. 09:30 - 16:00

**Duisburg-Kaßlerfeld**  
Ruhorter Str. 67- 69 a  
Telefon: 02 03 / 31 58 42  
A 40 Abfahrt Häfen unten links ca. 1 km, dann Ampel links, im Verteiler direkt rechts raus, ca. 300 m rechte Seite P im Hof



**Duisburg-Großenbaum**  
Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm  
Tel.: 02 03 / 71 07 12  
Über A 59 Richtung Düsseldorf, Abfahrt Großenbaum P

**Gewinnen Sie als »Tante Käthe« hochwertige Hausgeräte im Wert von 1000,- Euro!!!**

## Wir suchen das Gesicht zur Hausgeräte Technik



DUISBURG - So, liebe Leserinnen, jetzt sind Sie mal wieder am Zuge. Sie sind zwischen 45 und 60 Jahre alt? Sie sind kompetent und vertrauenswürdig? Und Sie haben natürlich Ihren Haushalt perfekt im Griff? Dann sind auch schon alle Kriterien erfüllt, um Sie für den illustren Kreis der Kandidatinnen zur Wahl der

„Tante Käthe“ zu qualifizieren. Was passiert denn überhaupt, wenn Ich „Tante Käthe“ werde? Ganz einfach. Als „Tante Käthe“ sind Sie in den kommenden Monaten das Aushängeschild der Hausgerätetechnik. Mit ihrem Gesicht wirbt Firmenchef Klaus Stemprock in seinen Anzeigen. Geschossen werden die Fotos

von einem professionellen Fotografen. Im Klartext: Es werden richtig schöne Fotos gemacht. Und die stehen dann nicht nur bei Ihnen im Fotorahmen, sondern prangen eben im großen Stile in den Ausgaben des stadtpanoramas und der Lokal-Nachrichten. Außerdem erhalten Sie hochwertige Hausgeräte im Wert

von 1000,- Euro !!! Na, wenn das mal kein Anreiz ist, oder?

Also, nicht lange zögern, kurze Bewerbung mit Foto fertig machen, an uns schicken und Daumen drücken! Hausgerätetechnik GmbH, Großenbaumer Allee 113, 47269 Duisburg

Irrtümer vorbehalten, für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

\*\*nicht gültig für Werbeware außer Miele- u. Liebherr-Geräte, nur begrenzte Zeit

# Wenn die Pflicht ruft...

...muß der Spaß manchmal zurückschlagen. So geschehen dem Kronprinzen der Lohäuser Schützen, Nils Kirsche, der zur Zeit seinen Dienst bei der Bundeswehr leistet und der Einladung zum diesjährigen Kompaniefest der Stammkompanie am 10. Oktober deshalb nicht folgen konnte. Eigentlich schade, denn die Kronprinzessin Kim Borgel in Begleitung von Nils' Adjutanten und Bruder Malte, der oberste Lohäuser Schützenchef Manfred Knops, der aktuelle Schützenkönig Hans Dieter Dammer und Königin Milly sowie alle erschienenen aktiven und passiven Mitglieder der Stammkompanie verlebten einen geselligen und unterhaltsamen Abend. Zur Eröffnung begrüßte Vorsit-

zender Arno Mörig die Anwesenden in der Gaststätte „Im kühlen Grund“, es wurden diverse Ehrungen ausgesprochen und die Inthronisierung des Kompaniekönigspaares 09/10 Norbert und Andrea Bresgen vollzogen. Nach dem gemeinsamen Abendessen ging es dann zum gemütlichen Teil des Abends über: Da das Schützenfest ja schon etliche Wochen zurück liegt und man sich dann doch eher selten in so großer Runde trifft, wurde die Möglichkeit zum gemeinsamen Plaudern ausgiebig genutzt. Außerdem hatte der mit der Festorganisation betraute „Zeremonienmeister“ Wolfgang Neger einige Überraschungen parat: so trat im Verlauf des Abends eine Duisburger Parodistin



Na denn Prost! Das amtierende Königspaar der Stammkompanie Andrea und Norbert Bresgen Fotos: Jutta Keulertz

auf, die als Wolfgang Petri, Tina Turner oder auch Horst Schlämmer das Publikum begeisterte. Den absoluten Höhepunkt aber steuerte „Onkel Willi“ Piel mit seinen Beiträgen zur Mösch und als Fahnenträger bei. Doch auch damit war die rundum gelungene

Veranstaltung noch lange nicht beendet. Bis in die frühen Morgenstunden (zuverlässige Quellen sprechen von 4:45 Uhr) wurde das Tanzbein zu einem vielfältigen Potpourri von Musik, vornehmlich aus den Achtzigern, geschwungen. Ulrich Spaethe



Sensationeller Auftritt: „Onkel Willi“ Piel.

# Erntedank im Lohäuschen

Mit selbst gemachtem Zwiebelkuchen, Kürbissuppe und Kuchen – so haben Kinder und Eltern und Mitarbeiter vom „Lohäuschen“ vor wenigen Tagen Erntedank gefeiert. Die Großtagespflegestelle für Kinder unter drei Jahren wird ein Jahr alt, also in etwa so alt wie die meisten Kinder, die sie aufsuchen. Besonders bei dieser privaten Einrichtung ist

neben der außerordentlich familiären Atmosphäre auch, dass Haustiere das Lohäuschen neben den Kindern bevölkern. Das gehört mit zum Konzept, welches bei den Eltern großen Anklang findet. Ein besonderes Dankeschön ging beim Erntedank an alle Freunde und Förderer des Lohäuschens: Ferdinand Graf von West-

terholt, den Protetktor der Bruderschaft, Frau Dr. Gudrun Elwakil, Siegfried Küsel, beide vom Heimat- und Bürgerverein Lohäusen-Stockum e.V., Joachim Klucke und Werner Jacob, beide von der Bezirksvertretung 05, und Frau Daum vom Flughafen. Ohne ihre Unterstützung hätte, so Jürgen Gocht, Mit-Initiator des Lohäuschens, das Projekt nicht gelingen können. G.S.



Die Tafel ist gedeckt zum Erntedank.

Foto: Regina Schäfer

# Brust oder Keule?

Mit Riesenschritten geht es auf St. Martin zu und damit der einen oder anderen Gans ans Federkleid. Wer auf diese besondere saisonale Leckerei Lust verspürt, ist im Haus Rheingarten bestens aufgehoben. Pünktlich zum 3. November lädt Inhaber Alen Matkovic ein, diese Spezialität in verschiedenen

Variationen im Haus Rheingarten am Leuchtenberger Kirchweg 86 in Lohäusen zu genießen. Matkovic und sein Team, die im Dezember 2008 die Gastronomie neu eröffnet haben, bieten dem Gast aber auch sonst die Möglichkeit, in gemütlichem Ambiente schöne Stunden zu verbringen. Die internationale Kü-

che nach dem Motto „jeden Tag etwas Neues“ verspricht leckere Gerichte für jeden Geschmack, da gibt es zum Beispiel an einem Tag Sparris ohne Mengengrenzung oder auch den gern genommenen „Schnitzeltag“. Weiterhin wird am ersten Sonntag jeden Monats ein Brunch veranstaltet, bei dem man sich von

11:00 bis 15:00 Uhr richtig verwöhnen lassen kann. Wer seinen Ausflug auf dem Rheindeich unterbricht und beim Haus Rheingarten einkehrt, kann aber auch bei einer Tasse Cappuccino mit einem leckeren Kuchen die Seele baumeln lassen. Für die lieben Kleinen wird noch im Winter ein neuer Spielplatz

vor dem Restaurant aufgebaut (O-Ton Alen Matkovic: Es gibt kein schlechtes Wetter, es gibt nur unpassende Kleidung). Auch Betriebsfeste und Familienfeiern bis zu hundert Personen finden im Haus Rheingarten einen würdigen Rahmen. Vom reichhaltigen Buffet bis hin zur passenden Dekoration wird al-

les ganz nach Ihren Wünschen für Sie organisiert. Motorisierten Gäste steht ausreichend Parkraum direkt an der Gaststätte zur Verfügung. Fazit: Egal zu welchem Anlaß, für ein gutes Essen oder ein Glas Füschen Alt, das Haus Rheingarten ist immer ein Besuch wert. Ulrich Spaethe



Schönes Ambiente mit viel Platz für Ihre Feier im Haus Rheingarten



Hier können Sie genussvoll schlemmen.

Anzeigenannahme

unter

info@nordbote.info

oder

Tel.: 0203-7420210

## Böhmann-Ilbertz

### Der Herbst kommt mit tollen Angeboten

**Winterblühende Kamelien**  
ab **29,80**

**Rhododendron**  
in Sorten 60/70  
~~39,80~~ **25,-**

**Kirschlorbeer**  
40/60 1 Stck. **5,80**  
10 Stck. **50,-**

**Dolomit-Kalk**  
gegen Moos im Rasen  
25 kg **3,95**

**Blumenerde**  
Euro 3x 50 ltr. **6,-**

**Bux Kugeln**  
Ø 40-50 cm 3 Stck. **75,-**

**Mediterane Kübelpflanzen**  
Zitrus, Oleander, Oliven **-25 %**

**Rosen**  
versch. Strauch, Edel usw. **-50 %** Rabatt

**Rindenmulch**  
70 ltr. **2,95**

**Heckenpflanzen Thuja „Brabant“**  
50/70 Stck. **1,99**

**Blumenzwiebeln**  
in großer Auswahl  
Tulpen 100 Stck. **9,95**  
Narzissen 100 Stck. **9,95**

**Heide: Callunen**  
ab **-,79**

**Torf Gartentorf**  
130 ltr. **5,95**

Angebote gültig bis 30. Oktober  
Solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.

**Böhmann-Ilbertz • Marktstr. 10 • Düsseldorf - Altstadt**  
Telefon (02 11) 13 12 67 und (02 11) 13 12 68

**Pflanzencenter-Baumschule • Duisburger Landstr. 24**  
Düsseldorf-Wittlaer • Telefon (02 11) 40 23 73

[www.boehmann-ilbertz.de](http://www.boehmann-ilbertz.de)

Fotobücher? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

... Seite 7 ...

# Nicht nur für Menschen ab 55

**55 plus** 30.-31.10.2009  
10.00 bis 18.00 Uhr

## SERVICEMESSE

„Es kommt nicht darauf an, wie alt man wird, sondern wie man alt wird.“

- + Beratungen & Fachvorträge
- + Tourismus und Reisen
- + Sport und Fitness
- + Betreutes Wohnen und Pflege
- + Recht, Steuern und Finanzen
- + Gesundheit und Wellness
- + Gastronomie und Genuss
- + Schönheit und Lebensstil
- + Freizeit, Mobilität, Hobby
- + und vieles mehr...



Steinhof Duisburg kostenloser Eintritt

www.55plus-duisburg.de

„Es kommt nicht darauf an, wie alt man wird, sondern wie man alt wird.“ – unter diesem Motto informieren und beraten am 30. und 31. Oktober verschiedene Aussteller im Steinhof Duisburg. Die Dienstleister und Handelsunternehmen kommen aus der Region und stellen Produkte und Dienstleistungen vor, die den Anforderungen des Lebensabschnittes jenseits der 55 gerecht werden und für ein Plus an Lebensqualität stehen.

Orientierung und Information wird es zu allen Fragen geben, die das Leben in der zweiten Lebenshälfte bewegen. Die Themen Wohnen, Gesundheit, Finanzen, Recht, Fitness, Sicherheit, Mode, Beauty, Ernährung, Wellness, Kultur und Reisen werden in Fachvorträgen, Live-Vorführungen und persönlicher Beratung behandelt.

An beiden Tagen wird es jeweils 2 Modenschauen geben, zu deren Umsetzung Duisburger Damen gesucht wurden, die nun für die Firma MaRi-Moden „mitlaufen“ werden. Auch werden „Scherben-

läufe“ Angeboten zu denen man sich gesondert anmelden kann und die von Fachleuten begleitet und durchgeführt werden. „Beim Scherbenlauf geht es darum zu erfahren, dass scheinbar Unmögliches in kurzer Zeit erlebbare Realität werden kann.“ so Dirk Neuhaus einer der Messeorganisatoren.

(Anmeldebögen kann man online auf der Seite [www.55plus-duisburg.de](http://www.55plus-duisburg.de) herunterladen oder sich telefonisch anmelden.)

„Die 55plus war für uns bei der erstmaligen Namensgebung ein Richtwert. Mittlerweile richten sich unsere 55plus-Messen auch an ein Publikum unter 50 Jahre, das sich für die weitere Lebensplanung interessiert. Daher auch der Zusatz Vital-Plus-Wohlfühlmesse.“ berichtet Andreas Schwaack Geschäftsführer der 55plus Servicemesse GmbH. „Wir wollen den Besuchern durch unseren Fachmesse-Mix eine Entdeckungsreise ermöglichen, bei der jeder etwas findet, das ihn interessiert, auch wenn er vorher nie danach gesucht hat.“

# 100 Jahre Naturstein-Meister-Betrieb E. Lindemann

Es gibt nur wenige Berufe, in denen fast Unvergängliches hergestellt wird. Steinmetze und Steinbildhauer gehören dazu. Was sie schaffen, überdauert Generationen und manchmal Jahrhunderte. Zu ihnen gehört auch der im Duisburger Süden ansässige Naturstein-Meister-Betrieb E. Lindemann. Der 20. Oktober Anno 1909 war der Gründungstag des Unternehmens. Zusammen mit einem Mitarbeiter übernahm Gustaf Lindemann einen Betrieb für Beton und Stuckwaren in Duisburg Wanheim. Nach dem 1. Weltkrieg erfolgte dann 1926 der Umzug des Betriebes auf das jetzige Betriebsgelände, Am Heidberg 102. Anno 1937 begann Gustafs Sohn Ernst Lindemann seine Ausbildung im väterlichen Betrieb. Seine Meisterprüfung machte der Sohn

des Firmengründers Anno 1948, um danach den väterlichen Betrieb zu übernehmen. Seit 1989 wird der Betrieb erfolgreich vom Steinmetz- und Steinbildhauermeister Heinz-Dieter Imig geführt. In die Fußstapfen des Vaters tritt auch Sohn Benjamin, machte im väterlichen Betrieb seine Gesellenprüfung und geht z.Z. auf die Meisterschule. Ganz im Sinne von Ernst Lindemann wird hier ein Kunsthandwerk ausgeführt, das durch den sicheren Umgang mit dem Werkzeug, handwerkliches Geschick, Augenmaß und das Gefühl für Formen, Grabsteine und Skulpturen aus Stein herstellt. Ein harter Stein in weiche, fließende Formen gebracht schmückt als Ornament Gebäude oder lockert als Plastik die Atmosphäre in Fußgängerzonen, Parkanlagen und öffentlichen Plätzen auf. Künstle-

risch gestaltet vom Steinbildhauer und Steinmetz. Steinmetze sind im heutigen Bauhandwerk eine der wenigen Berufsgruppen, die noch viel Wert auf ihre Traditionen legen. Es ist ein handwerklicher Ausbildungsberuf mit dreijähriger Ausbildung, die mit dem Anfertigen eines Gesellenstückes sowie einer theoretischen und praktischen Prüfung endet. Seit 1944 werden auch in der Fa. E. Lindemann Lehrlinge ausgebildet. Rudolf Wiesian war damals der erste Auszubildende und wurde nach bestandener Prüfung übernommen. Noch heute zieht ihn die Freude an seinem Beruf immer wieder zu diesem Unternehmen hin. **E. Lindemann Inh. Heinz-Dieter Imig Am Heidberg 102 47259 Duisburg Tel.: 0203 / 78 19 16**

20.10.1909 20.10.2009

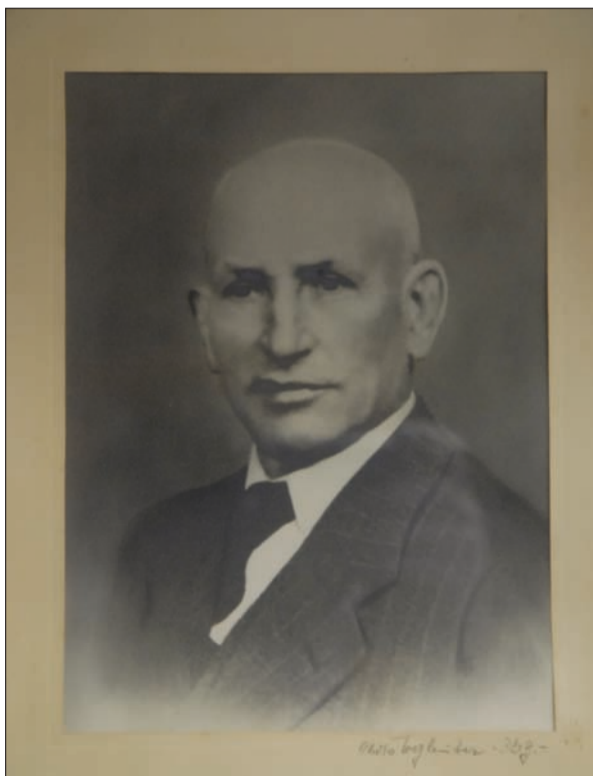
**100**

## E. Lindemann

Naturstein-Meister-Betrieb

Wir freuen uns über das 100-jährige Firmenjubiläum und bedanken uns bei unseren Kunden und Freunden für die vertrauensvolle Zusammenarbeit. Unser Dank gilt besonders unseren Mitarbeitern Ferdi Birwe, Stefan Filzen, Benjamin Imig und den guten Geistern Rudi Wiesian und Horst Tiede.

**Gabi und H.-Dieter Imig**



Gustaf Lindemann der Firmengründer



Steinmetz- und Steinbildhauermeister Heinz-Dieter Imig (links) mit seinen Mitarbeitern im Betrieb „Am Heidberg“.

## Ristorante Trinacria

Pasta mit Trüffel.  
Muscheltopf auf mediteranische Art.  
Die Wildsaison hat begonnen.

Sittardsberger Allee 10  
47249 Duisburg  
Tel.: 02 03 / 8075-222  
[www.ristorantetrinacria.de](http://www.ristorantetrinacria.de)

## Yalcin & Tieves

Yalcin & Tieves GmbH  
Düsseldorfer Landstr. 65a  
47249 Duisburg-Buchholz

### IHR FLIESENSTUDIO IN DUISBURG-SÜD

- ◆ große Fliesen- u. Sanitär-Ausstellung
- ◆ über 600 Muster auf 300 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche

- ◆ Fundgrube: Fliesen ab 1€
- ◆ 15% Rabatt bei Vorlage dieser Anzeige (Angebote ausgenommen)

# 0203 / 75 79 577

WIR BRINGEN IHNEN WÄRME INS HAUS!

## HEIZÖL

jederzeit sicher & günstig

**wir - makeln - das - schon**

**Hans Joachim Knott**

**Büro**  
Düsseldorfer Landstraße 239  
47259 Duisburg  
Telefon (0203) 771201  
Telefax (0203) 771223  
Mobil 0172 7601921  
E-Mail [info@knott-immobilien.de](mailto:info@knott-immobilien.de)

www.knott - immobilien.de

0203 / 77 12 01

## Schilling

Fliesenhandel

**Geschäftszeiten:**  
Montag-Freitag  
9.00-18.00 Uhr  
Samstag  
9.00-12.00 Uhr

Inh. Dorothea Krüger  
Römerstraße 70  
47249 Duisburg  
**Telefon** (02 03) 702031  
**Telefax** (02 03) 702034

## Praxis ProVita

**Susanne Helene Gamers**  
Heilpraktikerin | Reikimeisterin

Migränemassage im Dez. 45 Minuten zum Preis von 30 Minuten

Die Migränemassage ist eine wirkungsvolle Sonderform der Gesichts-, Kopf und Nackenmassage, speziell gegen die typischen Symptome von Migräne und Spannungskopfschmerz.

Die Kombination aus Massage und Akupressur kann zu einer deutlichen Linderung der Schmerzen und zu einer Verlängerung der schmerzfreien Phase führen.

Infos und Termine unter 0203 - 4890855

www.praxis-provita.de



# Barrierefreier Ausbau des Erholungspark Biegerhof

**TOP-FIT**  
Gartenmarkt

Lüderitzallee/  
Ecke Altenbrucher Damm  
47249 Duisburg

Weiler Str. 25/  
Ecke Ruhrorter Str.  
46049 Oberhausen

Allerheiligen-  
gestecke in  
großer  
Auswahl  
ab 4,95 €

Sonntags von  
9.30 - 13.30 Uhr  
geöffnet!

**TOP Qualität**  
**FIT im Preis**

Grünanlagen sollten für alle Menschen barrierefrei und von fremder Hilfe weitgehend unabhängig nutzbar sein. Im Rahmen des Konjunkturpaketes II startet das Amt für Umwelt und Grün daher umfangreiche Sanierungsmaßnahmen im Erholungspark Biegerhof. Insgesamt investiert die Stadt hier rund 212.000 Euro. Die Bauarbeiten haben bereits begonnen und werden voraussichtlich bis zum Jahresende abgeschlossen. Erster Bauabschnitt ist der Bürgergarten an der Cramer-Klett-Straße. Der barrierefreie Ausbau des Wegesystems sowie ein Rückbau ungenutzter, ver-

wahrloster Orte steht dabei im Vordergrund. So wird beispielsweise für die West-Ost-Verbindung die vorhandene Treppenanlage durch eine behindertengerechte Rampe ersetzt, die den Höhenunterschied von 1,50 Meter auffängt. Zwei weitere, bereits existierende Rampen werden ebenfalls behindertengerecht umgebaut. Taktile Elemente in Form von Hochborden und wechselnden Wegebelägen erleichtern sehbehinderten Besuchern die Orientierung. Der Erholungspark Biegerhof ist ein wichtiges, zentral gelegenes Naherholungsgebiet für die südlichen Ortsteile Wanheim, Angerhau-

sen, Buchholz und Huckingen. Seinen Ursprung hat der Park in der Anlage von Grünflächen, die nach 1945 entlang des Steilhanges an der Cramer-Klett-Straße angelegt wurden. Im Jahre 1960 erwarb die Stadt Duisburg den größten Teil der Parkflächen von der Familie Bieger mit der Auflage, hier ein Naherholungsgebiet zu schaffen. Schon 1961 begann man mit dem Anlegen dieser Parkfläche. So konnte auf den landschaftlichen Gegebenheiten aufbauend ein Park mit unverwechselbarem Charakter entstehen, der diesen auch nach der Sanierung nicht einbüßen wird.



Barrierefreier soll er werden, der Erholungspark Biegerhof. Die Bauarbeiten hierzu haben bereits begonnen. Foto: H.M.

## Die Spielmäuse in Huckingen

Krabbeln, klettern, singen, kleckern - alles Alltag bei den Spielmäusen in Huckingen. Füttern, wickeln, trösten, in den Schlaf schaukeln, singen, spielen, reden - 30 Kinder zwischen 5 Monaten bis zum Kindergartenalter werden hier in kleinen Gruppen von insgesamt sechs Pädagoginnen betreut. Das heißt, eine Betreuerin kümmert sich um fünf Kinder. Ines Morosin und Melanie Schlüter, zwei Diplom-Pädagoginnen, leiten die Spielgruppe Spielmäuse e.V., die seit 2006 als Träger der freien Jugendhilfe anerkannt ist und erst in diesem Jahr in den renovierten Fuchsbau, ein herrliches altes Gebäude auf der Düsseldorfer Landstraße 282 gezogen ist. Klare Regeln und gute Stimmung

„Schuhe ausziehen“, so prangt es in großen Lettern schon im Eingang. „Denn hier wird gekrabbelt“ - und die ersten Spielmäuse kommen um die Ecke, in gemütlichen Socken, mit Teddy oder Brio-Zug in der Hand. Viele Kinder tummeln sich in der gemütlichen Spielecke, toben, turren, trommeln. „Wir singen jetzt alle zusammen“, kündigt Melandie Schlüter an und die Kinder warten darauf, einzustimmen, mit den Händen zu klatschen. Von 7.30 Uhr bis 16 Uhr können die Spielmäuse-Kinder betreut werden, freitags bis 14 Uhr. Die Räume sind hübsch und hell, ein großer Garten lädt zum Verweilen ein. Die Kosten richten sich nach dem Einkommen der Eltern, eine Unterstützung vom Jugendamt ist - so betonen die Leiterinnen - möglich. Flexibel sind die Eltern auch bei der Wahl der Betreuungszeiten: es reicht vom Minimum von zwei Vormittagen pro Woche, damit die Kinder sich nicht immer wieder neu an die Spielmäuse gewöhnen müssen, bis zum Maximum von fünf vollen Tagen. Die Spielmäuse suchen noch eine zusätzliche pädagogische Fachkraft. Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung an: Die Spielmäuse e.V., Ines Morosin oder Melanie Schlüter, Düsseldorfer Landstr. 282, 47269 Duisburg. G.S.



Munteres Getümmel in der Spielecke von den Spielmäusen in Huckingen. Text u. Foto: G.S.

**Möbel-Center RÜSEN** [www.ruesen.de](http://www.ruesen.de)

Riesengroß und voller Wohnideen

# Unsere große Herbstaktion

Sichern Sie sich jetzt Ihre Gutscheine!

**€ GUTSCHEIN**

**10 €**

für Lampen und Boutiqueware

Ab 50 € Kaufsumme; Gültig bis zum 31. Oktober 2009

**% GUTSCHEIN**

**30%**

auf eine Möbel-Neubestellung

Frei geplante Küchen bis zu 50%; Gültig auf den Listenpreis; ausgenommen Stressless und Möbel aus dem Mitnahmemarkt; Gültig bis zum 31. Oktober 2009

**% GUTSCHEIN**

**10%**

zusätzlich auf bereits reduzierte Ausstellungsstücke

Gültig auf Abverkaufware

Gültig bis zum 31. Oktober 2009

**GUTSCHEIN**

**Gratis-Lieferung**

der neuen Möbel

NEU: inkl. Küchen; Ab 750 € Kaufsumme; innerhalb unseres Auslieferungs-Gebietes

Gültig bis zum 31. Oktober 2009

**GUTSCHEIN**

**Gratis-Montage**

der neuen Möbel

Ab 1.000 € Kaufsumme; außer Küchen; innerhalb unseres Auslieferungs-Gebietes

Gültig bis zum 31. Oktober 2009

**GUTSCHEIN**

**Gratis-Entsorgung**

der alten Möbel

Ab 1.000 € Kaufsumme; 3-teilige Garnitur o.ä.

Gültig bis zum 31. Oktober 2009

**Nur ein Gutschein pro Auftrag einlösbar.**  
\*Aktionen nicht kombinierbar. Nur einmalige Einlösung möglich. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht auf Werbeangebote einlösbar.

## Die Riesen-Möbelauswahl:

Hier finden Sie alles!

Polstermöbel    Schlafzimmer    Wohnzimmer    Küchen    Speisezimmer

und vieles mehr.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

**Mo-Fr 10.00 - 19.00 Uhr**  
**Sa 10.00 - 18.00 Uhr**  
**Du-Wanheimerort**

**RÜSEN** [www.ruesen.de](http://www.ruesen.de)  
Riesengroß und voller Wohnideen

Obere Kaiserswerther-Ecke Neuenhofstr.  
A59 - Abf. Nr. 13 Wanheimerort  
U-Bahn: U 79 · Haltestelle Neuer Friedhof  
Straßenbahn: Linie 903 · Haltestelle Neuenhofstraße

# Fliednerstraße wird Einbahnstraße

Anlässlich eines Orts-termins wegen der angespannten Verkehrslage haben Vertreter aus „Politik und Verwaltung“ einschl. einiger Anlieger und der Elternschaft (Kita und Schule) Anfang Oktober besprochen, auf der Fliednerstraße versuchsweise den Verkehr nur noch in einer Fahrtrichtung zuzulassen, beginnend 25 m nach der Einmündung in den Kaiserswerther Markt. Am Mühlenturm soll die Zufahrt zur Tiefgarage im Haus Nr. 1 ermöglicht werden. Diese Regelung auf Probe soll ab dem Tag nach den Schulferien (26. Okt.) gelten. Radeln darf man nach wie vor in beiden Richtungen. Anwohner befürchten einen Dauerstau, wenn die Müllabfuhr montags früh in dem dann bestehenden großen, meist einspurigen Einbahnring Fliednerstraße/ Am Mühlenturm/Kaiserswerther Markt arbeitet und die dahinter folgenden Eltern ihre Kinder in der Grundschule abliefern. Zur anstehenden Neuge-



## Hautärztin

Dr. (IR) M. Moghaddam  
Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten  
Privat und alle Kassen

### Kosmetische Dermatologie

- Peeling - TCA, AHA
- Laser Altersflecken
- Botox
- Fettabsaugen (Liposuktion)
- Laser Resurfacing
- Laser Epilation
- Falten (Hyaluronsäure)
- Augenlid Korrektur

### Ambulante Operationen

**Düsseldorfer Landstr. 327**  
(U79 Sankt Anna Krankenhaus)  
**47259 Duisburg-Huckingen**  
Fon 0203 - 2 00 63 • Fax 0203 - 28 42 25

E-Mail: praxis@hautaerztin-moghaddam.de  
Internet: www.hautaerztin-moghaddam.de

staltung der Fliednerstraße im Rahmen des mit Landesmitteln geförder-ten „Entwicklungskonzept Kaiserswerth“ sollen alternative Verkehrsführungen geplant und vor-gestellt werden. Dafür gibt es aber noch keinen Realisierungszeitraum. An Stelle des jüngst abgebrochenen Schuppens auf dem Gelände des Stammhauses (Altenheim) soll ein Parkplatz angelegt werden. H.S.



Auf der Fliednerstraße soll der Verkehr probeweise ab 26. Okt. auf Einbahnstraße umgestellt werden. Foto: H.S.

# 60 Jahre flotte Musik aus Wittlaer

Flotte und schmissige Musik zu machen ist natürlich beim Tambourcorps Wittlaer ganz wichtig, aber Geselligkeit und Kameradschaft stehen ebenfalls obenan. Deswegen wurde das 60jährige Jubiläum dieser Formation innerhalb der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Wittlaer am 17. Oktober im historischen Wasserkwerk in Bockum zünftig gefeiert. Viele Freunde waren eingeladen. Dazu gehören die passiven Mitglieder, das sind oft die Eltern der durchweg jungen Aktiven (Durchschnittsalter ca. 23 Jahre), ehemalige Mitglieder, befreundete Kapellen und Fans. Höhen und Tiefen hat das Wittlaerer Tambourcorps in

den vergangenen 60 Jahren durchgestanden. Zeitweise spielten mal gerade ein Dutzend Aktive auf. Ein Drittel davon ist weiblich. Man spielt und gratuliert zu allen Anlässen, Schützen-, Volks-

lassen. Bis nach Isny-Beuren im Allgäu hat man Musikerfreunde gefunden. Schon viermal waren die Wittlaerer dort zum Musikfest und natürlich waren die Allgäuer auch am Niederrhein. Dabeisein macht Spaß. Schon ab 10 Jahre kann man mit Querflöte, Trommel, Pauke oder Lyra umgehen lernen. Ein höheres Alter ist aber auch überhaupt kein Problem. Geübt und gelernt wird einmal in der Woche (donnerstags). Kontakt über Daniel Arning (Tambourmajor) Tel. 0172 5787000 und Stefan Grabienski (Vorsitzender) Tel. 0163 2519738. Oder einfach bei der Probe im Pfarrheim reinschauen. H.S.

**Bei uns probieren Sie zu erst!!!**

**Pfäler Federweißer frisch vom Fass**

Wir holen den Federweißer immer frisch vom Weingut in Deidesheim selber ab.  
**Spitzenqualität - Probe gratis!**

**SONNEN Wein-Fachhandel**  
Bockumerstr. 4 · Düsseldorf-Wittlaer · 0211 - 40 22 74  
Mo.-Fr. 9.00-13.00 + 15.00-18.00, Sa. 9.00-14.00, Di. Ruhetag

Durchhaltewillen, Spaß an der Musik und immer wieder neue und junge Mitglieder haben das Tambourcorps Wittlaer jetzt längst zu einer 25 Musiker starken Kapelle anwachsen

und Musikfesten, Jubiläen, Geburtstagen, Hochzeiten. Ausflüge, meist an Wochenenden fördern die Gemeinschaft und man findet freundschaftlich Kontakte zu anderen Kapellen.



Das Jubiläumfoto des Wittlaerer Tambourcorps 2009



Zentrum für nicht-invasive  
Kardiovaskuläre  
Diagnostik  
Duisburg




Nicht-invasive Herz- und Gefäßdiagnostik mit der Kernspintomographie (MRT)

Nicht-invasive Herz- und Gefäßdiagnostik mit der 128-Zeilen-Computertomographie (CT-Herzkatheter)

Ganzkörper-Bildgebung - Ganzkörper-Gefäßdarstellung

Radiologische Gemeinschaftspraxis Drs. Dabir/Hirning/Poll & Kollegen  
Grossenbaumer Allee 250, 47249 Duisburg  
(nur privatärztlich und Selbstzahler)

Telefon: 0203 - 51 87 520    Fax: 0203 - 34 82 919    [www.zkdd.de](http://www.zkdd.de)

## Kalkumer in Lohausen

Was die Lohausen bereits haben, befürchten die Kalkumer: Ein sanierungsbedürftiges, leerstehendes Herrenhaus bzw. Schloss. Villa Lantz in Lohausen steht bereits seit einiger Zeit leer, nach tragbaren Nutzungsmöglichkeiten und einem Investor wird sehr gesucht. In Kalkum beabsichtigt das Hauptstaats-

archiv NRW das Schloss zu verlassen und alle Dienststellen in einem Neubau am Duisburger Innenhafen zu konzentrieren. Eine Führung, des Kulturkreises Kalkum e.V. am 28. Okt. um 15 Uhr durch den Lantz'schen Park, Herrenhaus und Grabkapelle (Treffpunkt Parkeingang Lohausen Dorfstraße) steht zwar

nicht unter diesem Thema, aber Gedanken und Diskussionen zu diesem Thema lassen sich nicht vermeiden. Auch ein Abstecher zur Wasserburg Leuchtenberg ist vorgesehen und anschließend wird man sich in Lohausen Gastlichkeit gemächlich (und dis-kutierend) zusammensetzen. H.S.

## Tag der Offenen Tür im Argus Augenzentrum

Scharfe, wachsamen Augen bis 17 Uhr alles um die neuesten Fortschritte in der Augenheilkunde: moderne Linsenversorgungen, Prophylaxe und Therapie bei Makula-Erkrankungen, Versorgung der Grauen-Star Patienten. Stündlich informieren Experten in ihren Vorträgen

etwa über Multifokal-Lin- sen, mögliche operative Eingriffe, Vorteile und Risiken und vieles mehr. Für fünf Euro Unkostenbeitrag können die Besucher moderne Vorsorgeuntersuchungen von Experten in Anspruch nehmen - der Erlös fließt zu 100 Prozent in die Christoffel-Blinden-

mission. Auch die OP-Räume stehen allen Interessierten an diesem Tag offen.

**Tag der Offenen Tür, 7.11., 10-17 Uhr im Augenzentrum Düsseldorf, Grafenberger Allee 136/Ecke Lindemannstraße, Düsseldorf.**

## ARGUS-AUGEN IM ALTER

HELFFEN-HEILEN-KORRIGIEREN

07/11/2009  
10 - 17 UHR  
TAG DER OFFENEN TÜR

Erleben Sie moderne Augenheilkunde hautnah! Blicken Sie hinter die Kulissen unseres Augenzentrums und lassen Sie sich in den Begleitvorträgen über die aktuellen Möglichkeiten der Augenheilkunde informieren. Zudem kann man gegen eine Spende von 5,00 €, die zu 100% der Christoffel-Blindenmission zugeht, Vorsorgeuntersuchungen durch unsere Augenärzte vornehmen lassen.

**VORTRAG 1:**  
Brillennfreiheit ein realer Traum? Neue individuelle Möglichkeiten der Sehschärfenkorrektur, auch für bereits operierte Patienten.

**VORTRAG 2:**  
Altersbedingte Makuladegeneration- heutige Therapiekonzepte.

weitere Infos unter: **0211/ 966 67 74**

**ARGUS Augenzentrum**  
Grafenberger Allee 136 | Düsseldorf



**AUREGIO**  
AUGENÄRZTE DER REGION

# Neues in der Bezirksvertretung

Am 27. Oktober um 16 Uhr tagt die Bezirksvertretung 5 im Kaiserswerther Rathaus in öffentlicher Sitzung. Nach der Kommunalwahl am 30. August ist dies die konstituierende Sitzung der neuen, 19 Mitglieder umfassenden, Bezirksvertretung. Zum Bezirksvorsteher wird Ulrich Decker (CDU) gewählt werden, als Vertreter Monika Van Volxem (FDP) und Jürgen Gocht (Bündnis 90/Grüne). Für 5 ausgeschiedene BV-Mitglieder kommen für die CDU Tim Küsters, Andreas Auler, Bernhard Basset und Petra Pawig (als einzige Frau von 11 CDU-Bezirksvertretern) in die BV, für die FDP Matthias Röhl hinzu. Neu ist, dass für den Stadtbezirk 5 ein Beauftragter für kulturelle Angelegenheiten benannt werden soll und zwar Dieter Ziob (siehe Einzelheiten dazu an anderer Stelle dieser Ausgabe). Auf der Tagesordnung stehen die Bauvoranfrage über 2 Doppelhäuser an der Schnaasestraße in Lärmzone 1 in Lohausen, über die wir schon in unserer letzten Ausgabe berichtet hatten und die Benennung der neuen Straße zum Lidl-Markt und zukünftigen Wohnsiedlung „An der Buschgasse“ (ca. 20 WE) in Angermund. In Erinnerung an Josef Holl (1830-1908), der ab 1870 Pfarrer an St. Agnes war, soll diese Straße „Pfarrer-Holl-Weg“ heißen. Die Termine für die Sitzungen der Bezirksvertretung in 2010 werden festgelegt, jeweils am letzten Dienstag jeden Monats, ausgenommen im März, Juli und Dezember. Es gibt Fragen an die Verwaltung zu direkten Straßenverbindungen von Bockum zu B8/B 8 n durchs Wasserschutzgebiet, zur Gestaltung

des Bahnhofvorplatzes An den Linden in Angermund und zum Schloss Kalkum. Anträge werden gestellt auf Ergänzung der Querungshilfe An den Linden zu einem Zebrastreifen, Verbesserung der Verkehrssituation im Bereich Auf der Krone/Bilkrather Weg/ Angermunder Straße und zur Pflege der Kunstwerke entlang der Danziger Straße. Die Verwaltung teilt mit, dass die Aula der Grundschule Fliednerstr. 32 nicht renovierungsbedürftig sei und ein Stromanschluss auf Kosten der Stadtverwaltung für Veranstaltungen auf dem Kaiserswerther Markt nicht möglich. Die Beseitigung von Schmierereien an den Brücken über die Danziger Straße würden mindestens € 60 000,- kosten. Eine Begrünung sei nicht möglich, da die Bauwerke zur regelmäßigen Kontrolle frei zugänglich und sichtbar sein müssten. Die Parkplätze in Kaiserswerth würden regelmäßig gereinigt, die Aufstellung von Abfallkörben dort würde geprüft. Der endgültige Ausbau der Kurzparkplätze gegenüber dem Kaiserswerther Gutshof würde für das 1. Halbjahr 2010 angestrebt. Die Jugendgruppe „Youth Compass Düsseldorf“ (für die Kinder der leitenden Angestellten aus dem Ausland) hätte Räume am Spielberger Weg von der Flughafen Düsseldorf GmbH angeboten bekommen. Außerdem haben sie einen Treffpunkt am Leuchtenberger Kirchweg. Aus den Unterlagen zur Haushaltsplanung (Entwurf) ist ersichtlich, dass 2010 – 2013 jährlich € 4200 für die Unterhaltung der Sportanlage „Am Feiheitsshagen“ und 2010 € 35 000 für die Sanierung der Kunstrasenflächen



Was die Zukunft des Kalkumer Schlosses angeht, tappen die Kalkumer im Dunkeln. Diesbezügliche Fragen in der Bezirksvertretung sind deswegen verständlich. Derweil blättert der Putz von der Schlossfassade (unser Foto) und am Innenhofen in Duisburg ist von Baumaßnahmen für das neue Hauptstaatsarchiv NRW nichts zu sehen. Foto: H.S.

vorgesehen sind. € 100 000 sind für den Umbau der Schulsporthalle Koetschstr. und € 70 000 für einen 2. Kunstrasenplatz für die Sportanlage des LSV am Neußer Weg im Entwurf. In der Prioritätenliste des

„Masterplans Kinderspielplätze“ findet sich kein Spielplatz im Düsseldorfer Norden. Das Amt für Verkehrsmanagement hat Instandsetzungen der Claudiusstraße und Mörikestraße in Stockum und Radwege-

maßnahmen auf der Niederrheinstraße von der Kittelbachstraße bis Klemensplatz und auf der Deiker Straße von Am Hain bis Thewissenweg im Haushaltsentwurf. H.S.

Keine Party ohne Jacke & Hose & Kleid von Kathy M.  
Die Ballsaison beginnt - wir haben das  
Tüpfelchen auf dem i  
Und Angebote:  
Taschen, Modeschmuck, Mode & Accessoires  
Schals & Tücher Am Kreuzberg 3  
Im Klemensviertel, 1. Etage  
Düsseldorf-Kaiserswerth  
Tel. 0211-16 37 78 97  
Öffnungszeiten: Mo 13-18.30 Uhr  
Di-Fr 10-12.30 Uhr und 14.30-18.30 Uhr  
Sa 10-16 Uhr

Schuh & Schlüsselservice  
Gravuren · Lederaccessoires  
schnell gut preiswert  
Am Kreuzberg 8 · Klemensviertel · Tel. 0211-401112  
Durchgehend geöffnet.

Gasthaus Im Ritter  
Täglich Muscheln!  
Jeden Donnerstag Reibekuchen.  
Gänseessen ab Fr. 30. Okt.  
Alle Termine und Gerichte unter:  
www.imritter.de  
Öffnungszeiten: Mo. Ruhetag  
Di. - Sa. 17 - 1 Uhr, Sonn- und Feiertage 11 - 1 Uhr  
An St. Swidbert 65 - Kaiserswerth - Tel. 0211 - 40 74 49

Die Päpstin  
Gespräch zum Film "Die Päpstin" mit der Autorin Donna Cross, dem Drehbuchautor Heinrich Hadding und dem Regisseur Sönke Wortmann.  
Moderation: Angela Spizig  
am Samstag, dem 24. Oktober, um 19.30 Uhr.  
Eintritt 10 €  
Vorverkauf in der Kaiserswerther Buchhandlung  
Die Veranstaltung findet im Hotel Mutter Haus, Geschwister-Aufricht-Str.1, statt.  
Kaiserswerther Buchhandlung  
Alte Landstraße 179 · 40489 Düsseldorf  
Tel. 0211 / 409 - 2102 · Fax 0211 / 409 - 36 47  
24 Stunden Bestellannahme  
Internet: www.kaiserswerther-buchhandlung.de  
E-Mail: buchhandlung@kaiserswerther-diakonie.de  
Öffnungszeiten: Mo-Fr durchgehend von 9.30-18.30 Uhr u. Sa 10.00-14.00 Uhr

## Dieter Ziob – Kulturbeauftragter im Stadtbezirk 5

Das langjährige ehrenamtliche Engagement von Dieter Ziob für Kultur, Brauchtum und Denkmalschutz im Stadtbezirk 5 soll jetzt nochmals amtlich bestätigt und gefestigt werden. In der nächsten Sitzung der Bezirksvertretung 5 am 27.

Okt. wird über einen Antrag beraten, ihn zum Beauftragten für Kultur im Stadtbezirk 5 zu ernennen. Er hat sich als Vorsitzender des Fördervereins Kaiserpfalz Kaiserswerth e.V. bereits mit vielfältigen kulturellen Veranstaltungen in der Kaiser-

pfalz einen Namen gemacht, ist als gewählter Vertreter für die CDU in der Bezirksvertretung (bisher stellvertretender Bezirksvorsteher) und wird durch sein sicheres und diplomatisches Auftreten und seine gute Vernetzung mit Verwaltung, Wirt-

schaft (Sponsoren) und Politik sehr geschätzt. Für das in diesem Jahr in Kaiserswerth geborgene Plattbodenschiff hier eine Bleibe zu finden, wird eine seiner vielen Aufgaben in den nächsten Jahren sein. Dieter Ziob ist auch mit dem Brauchtum verbunden. Wir verweisen in diesem Zusammenhang nochmals auf eine Informationsveranstaltung am 29.

und Bürgervereine bzw. Kulturkreise, 5 Schützenbruderschaften und eine Vielzahl kultureller Einrichtungen aller Art. H.S.



Das ehrenamtliche Engagement von Dieter Ziob für Kultur und Brauchtum wurde bereits durch das Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland gewürdigt. Hier die Überreichung durch Oberbürgermeister Dirk Elbers am 15. Juni 2009. Jetzt soll noch eine förmliche Beauftragung erfolgen, um Brauchtum und das kulturelle Leben im Stadtbezirk 5 noch weiter zu fördern.

Verleihen Sie Ihren Beinen Flügel ...  
Wer kennt das nicht: schwere, müde Beine nach einem langen Tag? - Beinahe jeder 2. Erwachsene hat die Veranlagung zu Venenschwäche und Krampfadern. Wird diese früh erkannt, können Sie einem chronische Leiden vorbeugen und Ihre Beine bleiben gesund.  
Nehmen Sie deshalb Ihre schweren Beine nicht leicht. Frau Dagmar Franzmann, unsere erfahrene und kompetente Mitarbeiterin, misst kostenlos die Funktion Ihrer Venen mit Hilfe eines der modernsten Messgeräte und berät Sie ausführlich während unserer  
Venen-Check-Woche vom 26. bis 31. Oktober 2009  
Bitte vereinbaren Sie Ihren Mess- und Beratungstermin.  
Einen Vortrag zum Thema Gefäßmedizin, Prävention und Therapie hält Herr Dr. Udo Huberts in seiner Privatpraxis im Klemensviertel Am Kreuzberg 4 Freitag - 30.10.2009 - 15.00 Uhr

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen!  
Apotheke AM KLEMENSPLATZ  
Inh. Karin Waldmann  
Klemensplatz 11  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
www.apotheke-am-klemensplatz.de  
Telefon: 0211 401554  
info@apotheke-am-klemensplatz.de

# 200 Jahre Agneskapelle bei Schloss Heltorf

Wer kennt sie nicht, die Agneskapelle vor den Toren von Schloss Heltorf? Die Spaziergänger, Radfahrer, Schlossparkbesucher aus Rahm, Angermund und anderswo, leider aber auch die vielen Autofahrer, die verbotenerweise täglich zuhau hier vorbeifahren, um die Dauerstaus in Angermund zu umfahren. Doch wer kennt die Geschichte, die Ursprünge dieser von hohen Bäumen umstandenen Kapelle, die in diesen Tagen 200 Jahre alt ist? Die Bestattung in Gotteshäusern gehörte zu den Privilegien des Adels, bis diese Grablegungsform ab 1808 im Großherzogtum Berg verboten wurde. In der St. Lambertuskirche in Kalkum hatten die Grafen von Spee ihre Familiengruft, die für Be-

stattungen nun nicht mehr zugänglich war. Deshalb ließ Graf Karl Wilhelm von Spee, der im Jahre 1807 einen Schlaganfall erlitten hatte, etwa 400 m südlich des Schlosses zu Ehren der heiligen Agnes eine Kapelle bauen. Hier sollten zukünftig die Toten der Grafenfamilie ihre letzte Ruhe finden. **Der Geist des Vaters irrt herum**  
Im Jahre 1810 verstarb Graf Karl Wilhelm. Nur kurze Zeit nach der feierlichen Beisetzung in der neuen Agneskapelle kamen eines späten Abends, so sagt die Legende, zwei Arbeiter zum Nachfolger des Verstorbenen, zum Grafen Franz Joseph Anton. Sie berichteten ihm, in einem Hohlweg nahe der Kapelle dem Geist seines toten Vaters begegnet

zu sein. So erfuhr der Sohn, dass die Seele des Verstorbenen in der einsamen Kapelle keine Ruhe gefunden habe. Er wolle deshalb dort nicht bleiben, sondern auf einem Gemeindefriedhof beigesetzt werden. Im Tode seien alle gleich, deshalb dürfe nach seiner Meinung kein Graf mehr in einer abgelegenen Gruft bestattet werden. Viel mehr müsse er mitten auf dem Friedhof des Volkes sein Grab finden. Das nahm sich der junge Graf, der seinem Vater sehr zugetan war, so zu Herzen, dass er der Kirchengemeinde von Angermund ein großes Grundstück am Weg nach Rahm schenkte, um dort einen Friedhof anlegen zu lassen. Am 19. Januar 1813 wurde der Sarg mit großer Pracht

von der Agneskapelle dorthin in eine Gruft inmitten des Friedhofs überführt. Seit dieser Zeit werden alle verstorbenen Mitglieder der Grafenfamilie von Schloss Heltorf auf dem Gemeindefriedhof in Angermund bestattet. Die Legende von der Geisteserscheinung ist vor dem Hintergrund der damaligen Geisteshaltung nach der französischen Revolution zu sehen, als die Überlegenheit des Adels über die anderen Stände nicht mehr hingenommen wurde. Mit der Umbettung entsprach die Grafenfamilie aus freien Stücken der Forderung des gemeinen Mannes nach der Abschaffung der Privilegien des Adels. (Quelle: RAHM - Dorfgeschichte, Dorfgeschichten)



# Die verschiedenen Betten des Kittelbachs

Ursprünglich war der Kittelbach ein kleiner Bach, der im heutigen Düsseldorf Stadtwald (Aaper Wald) seine Quelle hatte. Sein Name soll sich von Kessel (Mulde) ableiten. Durch die dichte Industrie- und Wohnbebauung lässt sich sein Oberlauf (offener Bachlauf) nur noch bis zum Daimler-Benz-Werk verfolgen. Oberhalb von Unterrath ist er weitgehend verrohrt und in das System der Düsseldorfer Vorflut (Abfluss des Regenwassers) eingebunden mit einer Verbindung zur Düsel. Im Bereich der bis in die Nachkriegsjahre überwiegend landwirtschaftlich genutzten Flächen auf dem heutigen Flughafengelände ist er heute ebenfalls unterirdisch in Rohre verlegt. Ein natürliches, renaturiertes Bachbett hat der Kittelbach nur auf einer kleinen Strecke im „Flughafenpark“ oberhalb des Kieshecker Weges. Ursprünglich floss der Kittelbach danach östlich an Kaiserswerth vorbei und mündete zusammen mit dem Schwarzbach bei Wittlaer in den Rhein. Im 17. Jahrhundert speiste der Kittelbach den großen Kaiserswerther Festungsgraben. Die jetzt im Zuge des Deichbaus freigelegten Mauerreste der Sperrmauer zum Rhein war notwendig, um bei Nied-

rigwasser im Rhein ein Trockenfallen des Festungsgraben zu verhindern. Als die Kaiserswerther Festung nach 1702 geschleift und der Festungsgraben teilweise verfüllt wurde, nahm der Kittelbach seinen ursprünglichen Lauf nach Wittlaer wieder auf. Im Laufe der Zeit verschlammte das Bett, das Wasser staute sich und beeinträchtigte die Wiesen auf dem Werth. Dieses Problem löste man 1879 mit einem Durchstich für den Kittelbach vom Gutshof der Diakonie direkt zum Rhein unterhalb des Mühlenturms. 50 Jahre später erhielt der Kittelbach schon wieder ein neues Bett. Mit dem Bau des

Deiches im Zuge des Herbert-Eulenberg-Weges nach dem verheerenden Hochwasser 1926 wurde der Kittelbach schon bevor er Kaiserswerth erreicht nach Süden verlegt mit der Mündung zwischen Fährianleger und Herbert-Eulenbergs „Villa Freiheit“. Auch in Zukunft wird der Kittelbach nicht in Ruhe



47259 Duisburg-Mündelheim, Rheinfeldweg 18  
Tel.: 0203 7399576

**Großes Bio-Produktsortiment**

- Täglich frische Bio-Backwaren
- Eis aus eigener Herstellung
- Käse aus ökologischer Herstellung

Beratung in Ernährungsfragen u. vieles mehr...  
Öffnungszeiten: Mo - Fr von 10:00 - 19:00 Uhr  
Sa von 08:00 - 19:00 Uhr

# Die unsichtbare Kaiserpfalz

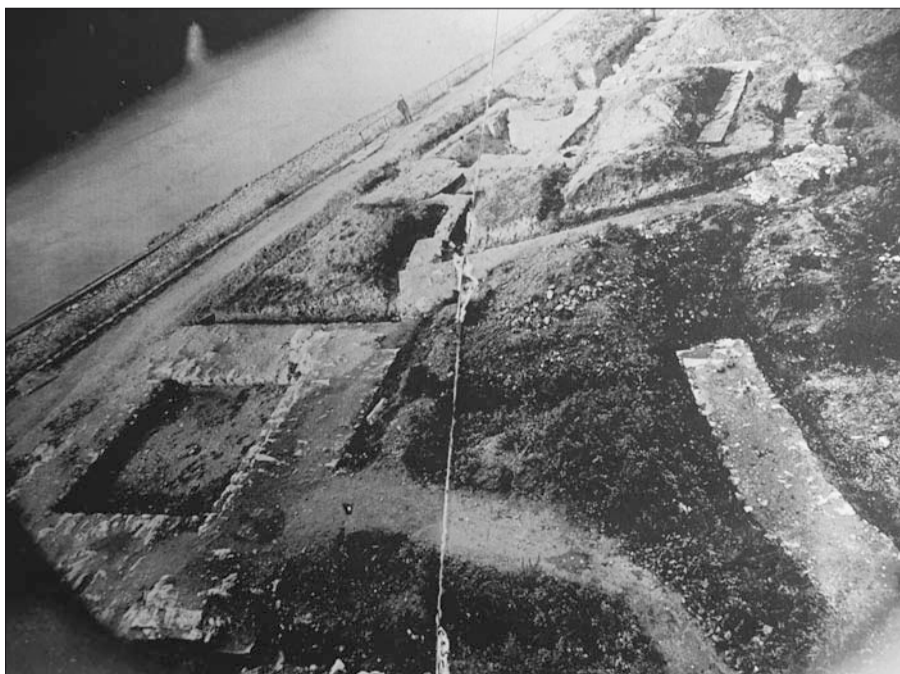
Was wir heute von der Kaiserpfalz sehen, ist natürlich längst nicht alles, was zu dieser historisch bedeutenden Anlage gehört. Unter der Erde verbergen sich viele Fundamente, auch von Vor-

gängerbauten. Heute sichtbar sind nur die Reste der Stauferpfalz, die 1074 bis 1093 auf Veranlassung von Kaiser Friedrich I. Barbarossa erbaut wurde. Offengelegt und untersucht wurden die heute

wieder unter der Erde liegenden Fundamente in den Jahren 1898 bis 1908 durch den damaligen Landeskonservator Paul Clemin. Auch der heutige Stadtpark mit den Büsten bekannter Kaiserswerther

Persönlichkeiten ist Teil der ehemaligen Kaiserpfalz. Was sich allerdings unter dem über 200 Jahre alten Deich (Burgwall) quer durch das Pfalzgelände verbirgt, ist nicht untersucht und nicht bekannt. Unser Foto zeigt die freigelegten Fundamente des nördlichen Teils der Pfalzanlage zwischen dem früheren Hauptgebäude (Palas) und dem heutigen Kriegerdenkmal. Links das Fundament des Klever Turms, dessen Sockelgeschoss 1908 wiederaufgebaut wurde (offene Terrasse mit der modernen Skulptur „Sidu“ von Rudolf Heekers, 1979). Alle anderen Fundamente sind wieder mit Erde bedeckt. Links oben der Rhein, die Uferböschung und der Leinpfad.

H.S.



Ausgrabungen der Kaiserpfalz in Kaiserswerth 1898-1908. Teilansicht zwischen Palas und späterem Kriegerdenkmal. Quelle: Archiv des Landschaftsverband Rheinland, Puhlheim-Brauweiler.


www.trocknungsservice-wks.de  
**Gebäudethermografie**  
**Leckageortung**  
**Wasserschadentrocknung**  
Bautrocknung, -beheizung  
info@trocknungsservice-wks.de  
**Mobil: 0171-270 2437**



Der Lauf des Kittelbachs nördlich Kaiserswerth in den Jahren 1879 bis 1929. Im Hintergrund das ehemalige „Lehrerinnenseminar“ des Diakoniewerkes.

Anzeigenaufgabe leicht gemacht unter:  
[info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info)

...natürlich wohnen mit hansen massivholzmöbeln.



rurstraße 16 (hinter IKEA)  
41564 kaarst  
tel. (0 21 31) 6 74 01  
[www.hansen-moebel.de](http://www.hansen-moebel.de)



# Sportnachrichten von Nord bis Süd



## Mit dem LSV hoch hinaus

Was machen eigentlich die vielen Lohausener Kinder in den Herbstferien? Vielleicht geht es mit den Eltern nochmal in den Urlaub, vielleicht haben sie im Rahmen des Düsseldorfer AKKI Drachen gebaut oder sie waren einmal mehr beim Lohausener Sport-Verein 1920 e.V., um ihre fußballerischen Fähigkeiten zu verbessern. Zum nun insgesamt zwölften Mal hatte der Verein zum Fußballcamp eingeladen und 60 Teilnehmer der Jahrgänge 1999 bis 2003 ließen sich, bei überwiegend sonnigem, wenn auch kaltem Herbstwetter, nicht zweimal bitten. Und als ob die Organisatoren die niedrigen Temperaturen vorausgesehen hätten, gab es für jedes Kind erst einmal einen schicken Trainingsanzug: Der wärmt nicht nur, das einheitliche Auftreten stärkt auch das Gemeinschaftsgefühl. Klar, in der Hauptsache wurde viel an den balltechnischen Fertigkeiten gefeilt und gekickt, was das runde Leder hergibt. Um die Erfolge dieses Trainings zu belegen, verfügt die LSV-Jugendabteilung inzwischen über eine Anlage, die die Schußkraft des einzelnen Spielers digital misst! Allerdings ist es inzwischen guter Brauch bei den Camps, dass irgendetwas Besonderes passiert. So war bei den beiden Sommerveranstaltungen einmal die Polizei mit einem Streifenwagen vor Ort, das andere Mal belebten zwei Spieler von Fortuna Düsseldorf das Training mit neuen Spielideen. Und dieses Mal gab sich die Düsseldorfer Feuerwehr die Ehre: Hier zeigte sich, wie ein erfolgreiches Netzwerk funktionier

niert. Ein Jugendtrainer hatte seine Beziehungen spielen lassen, sodass am Mittwoch um Punkt 14:00 Uhr einige echte Feuerwehrmänner am Vereinsgelände erschienen. Diese hatten dann nicht nur einen großen Leiterwagen mitgebracht, sondern auch eine Menge Zeit. Für alle Kinder bestand unter fachkundiger Aufsicht die Möglichkeit, ihren Verein und ihr Dorf mal aus einer ganz neuen Perspektive zu sehen. In Dreiergruppen wurden sie im Fahrkorb 30 Meter hoch in die Lüfte befördert, um dort einen Rundblick über das herbstliche Lohausen zu wagen, für viele sicher ein einmaliges Erlebnis, für einige vielleicht auch der Auslöser für einen ganz neuen Berufswunsch!

Ulrich Spaethe



Wo Ihr Auto in guten Händen ist!

**Car-Port GmbH**

**Kraftfahrzeug-Reparaturen  
Karosseriebau + Lackierungen  
TÜV + DEKRA Stützpunkt**

Niederrheinstraße 118  
40474 Düsseldorf  
Tel. 0211 - 43 32 05  
Fax 0211 - 43 25 55  
e-mail: info@car-port-gmbh.de  
www.car-port.go1a.de



Meisterbetrieb der Kfz-Innung

**Der LSV & Car-Port:  
Ein starkes Team!**



Kraftfahrzeug-Ausrüstung

Denken Sie frühzeitig an die dunkle Jahreszeit. Wir führen für Sie **kostenlos** den aktuellen Lichttest durch!

**Tischler machen Frauen glücklich**

Zum Glück gibt es Tischler

**Tischlerei Klaus Krey**

Tel: 0211 43 17 63



Fotobücher? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

Zum Geburtstag viel Glück

**Gewinnen Sie dieses MINI Cabrio!**

einfach Online mitmachen



70

JAHRE

**Vogel & am Brunnen**  
Versicherungsmanagement

[amBrunnen.de](http://amBrunnen.de)



Über den Wolken? Naja, nicht ganz!

Fotobücher? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)




Spannung vor dem Abheben

Fotos: Ulrich Spaethe



LSV is' wie wennse fliechst...



orthopädie



**Orthopädische Privatpraxis**

**Dr. med. Dirk A. Pajonk**  
Prof. Dr. med. Peter Thümler

Reeser Str. 11 40474 Düsseldorf Tel.: 0211. 457 69 95  
[www.praxis-pajonk.de](http://www.praxis-pajonk.de)

Anzeigenannahme

unter

info@nordbote.info

oder

Tel.: 0203-7420210

*Haus Rheingarten*

Cafe | RESTAURANT | Bar

Jeden Tag etwas Neues!

<p><i>Dienstag</i> <b>Pastatag</b> alle Nudelgerichte € 8,90</p> <p><i>Mittwoch</i> <b>Schnitztag</b> Schnitzel Ihrer Wahl, Pommes &amp; Salat € 8,90</p>	<p><i>Donnerstag</i> <b>Spareribs</b> all you can eat € 11,90</p> <p><i>Freitag</i> <b>Gambas 1 Kg</b> in hausgemachter Soße mit frischem Brot € 19,90</p>
---	--

Familienfeiern oder Betriebsfeste:  
bei uns finden Sie die richtigen Räumlichkeiten für bis zu 100 Gäste

Leuchtenberger Kirchweg 86 | 40474 Düsseldorf  
Tel.: 0211.42 99 91 32 | Fax: 0211.42 99 91 48  
eMail: info@haus-rheingarten.de | www.haus-rheingarten.de

Öffnungszeiten:  
Dienstag - Freitag 16.00 - 23.00 Uhr  
Samstag, Sonntag & Feiertage 11.00 - 23.00 Uhr  
Montag - Ruhetag

Einladungen? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

**GRILLSTUBE METEORA**

Griechische Spezialitäten

Wir freuen uns mit der D1-Mannschaft des LSV über die neuen Trikots!



Grillstube Meteora  
Niederrheinstraße 65  
40474 Düsseldorf  
Tel.: 0211 . 45 33 54

# 10 Jahre VICTOR

Anzeige

10 Jahre VICTOR in Lintorf, das sind 120 Monate Powerplay in Sachen pfiffige und bezahlbare Mode in Lintorf. Grund genug für eine Geburtstagsparty, mit der sich VICTOR und das gesamte Team bei den modeverliebten Kunden auf das Herzlichste für die langjährige Treue bedanken möchten. VICTOR, das ist

seit einigen Jahren viel mehr als die ausschließliche textile Mode. Schuhe, Handtaschen, Schals und vor allen Dingen topaktueller Modeschmuck bringen das breite Angebot an Blusen, Jacken, superkomfortabel sitzenden Jeans und herbstlichen Jacken so richtig in Schwung.

Zur VICTOR Party gibt es für die Kunden natürlich ein besonderes Bonbon: **Auf das gesamte Sortiment gibt es 10 Tage lang vom 28. Oktober bis zum 7. November einen Geburtstags-Rabatt von 20 %.** Darüber hinaus sind viele Einzelteile um bis zu 50 % reduziert. Wir freuen uns auf Sie. Auf bald und den Geburtstags-termin unbedingt notieren.

**10 Jahre VICTOR**  
10 Tage lang 20% auf Alles!

(ausser bereits reduzierte Ware)  
vom 28. Oktober - 7. November 2009  
Einzelteile bis zu

**50%**  
reduziert.

**VICTOR**  
www.victor-fashion.de  
Speestr. 12 • 40885 Ratingen-Lintorf  
Tel. 02102 - 733084



VIA/APPIA  
Wir führen  
Gr. 34 - 46



Victor-Fashion in Ratingen-Lintorf auf der Speestraße 12 ist seit 10 Jahren viel mehr als die ausschließliche textile Mode. Accessoires und vor allen Dingen topaktueller Modeschmuck bringen das breite Angebot an superkomfortabel sitzenden Jeans und herbstlichen Jacken so richtig in Schwung.



Der Meisterpavillon

**PLA-WO-TEX**  
Raumgestaltung GmbH

www.pla-wo-tex.de

Hohe handwerkliche Leistung!  
Phantasie in der Raumgestaltung:

Meisterbetrieb seit 35 Jahren

- **Polsterei:**  
Aufarbeitung und Neubezug in eigener Werkstatt
  - **Gardinen und Dekostoffe:**  
Neuanfertigungen und Änderungen in eigenem Nähatelier
  - **Sonnenschutz:**  
Das ganze Angebot für Innen und Außen
  - **Bodenbelag:**  
Beratung, Aufmaß und Verlegung von eigener Hand
  - **Showroom:**  
Kaiserswerther Strasse 408 a  
40474 Düsseldorf (Nähe Messe)
  - **Werkstatt und Nähatelier:**  
Klapheckstrasse 19a  
40474 Düsseldorf
- Telefon: (0211) 34 26 22 8.00 - 16.30 Uhr  
Telefax: (0211) 34 26 23
- Mobil: (0171) 2 11 07 30 7.00 - 19.00 Uhr  
E-Mail: info@pla-wo-tex.de

**Super-8 und Video  
auf DVD!**

Tel. 02152 / 55 28 86  
www.gw-satztechnik.de

## Immobilienmarkt

### Mietangebote:

- Angermund**, 3-Raumbüro, 86 m<sup>2</sup>, Teeküche. Tel. 02102/443914
- D-Wittlaer**, 2 ZKDB, 75 m<sup>2</sup> + Gartenanteil, Laminat/Fliesen, keine Haustiere, ab sofort, 550 € + ca. 150 € NK. Tel. 0162/6551052
- Möbliertes Zimmer in Wittlaer**, 15 m<sup>2</sup>, Küche, Bad mit Wäsche, in separatem Häuschen zu vermieten. Tel. 0211/401056
- Angermund**, schöne 2,5 Zi.-Whg. mit KD, Wannenbad, Parkett + Laminat, 62 m<sup>2</sup>, kl. Garten m. Terr., Pkw-Stellpl., Kellerraum, sep. Waschküche + Trockenraum. Tel. 0203/746286
- Angermund**, Gewerberäume, 150 m<sup>2</sup>, Nebenräume ca. 35 m<sup>2</sup>, Kühlhaus, 2 Toiletten, gr. Garage, vielseitig verwendbar od. teilbar, günstige Konditionen. **Parkplätze vorhanden.** Tel. 0203/746286

### Mietgesuche:

**Mäser sucht Verkaufsraum** in Kaiserswerth ab 30 m<sup>2</sup>.  
Tel. 0211/436936-0

### Verkäufe:

- Ländl. Anwesen** (Nähe Damp/Ostsee) im gepf. Zustand, Pferdehaltung mögl., div. Nebengeb., Praxisgebäude 85 m<sup>2</sup> mit Sauna (auch anderw. nutzbar), 4 FeWo. Wfl. 200 m<sup>2</sup>, priv. Haushälfte Wfl. 200 m<sup>2</sup>, Ausbaureserven, Grundstücksgr. 2 ha. KP: 400.000,- €. Tel. 04352/2416
- D'dorf**, Grafenberger Wald, Nähe Rochusclub, ruhige Stichstraße, sehr schöne 4 Zi.-ETW, ca. 110 m<sup>2</sup>, EG, Südbalkon, T€ 239. T. 0173/5250539

### Lagerraum:

**Mäser sucht** in der Nähe vom Swidbert einen **trockenen Lager-raum** mind. 25 m<sup>2</sup>. Tel. 0211/436936-0

## RECHTSANWÄLTE HENNING & JANLEWING

DUISBURG-DÜSSELDORF-DORTMUND-HAMM

Fachanwälte für Insolvenzrecht  
Fachanwältin für Familienrecht  
Wir beraten Selbständige und Verbraucher in außergerichtlichen Sanierungsverfahren und in gerichtlichen Insolvenzverfahren. Zudem beraten und vertreten wir in Scheidungs- und Unterhaltsverfahren und entwerfen Eheverträge und Scheidungsfolgenvereinbarungen.  
www.rahening.de

Büro Duisburg  
Mercatorstr. 6  
47051 Duisburg  
Tel.: 0203-393800

Büro Düsseldorf  
Prinz-Georg-Str. 81  
40479 Düsseldorf  
Tel. 0211-4497474

## zentrum plus

gemeinsam aktiv für das Alter



Altenhilfe der  
Kaiserswerther Diakonie  
gemeinnützige GmbH

### Ehrenamt im zentrum plus Kaiserswerth

Wenn Sie gerne mit älteren Menschen zusammen sind und neue Kontakte knüpfen möchten, wäre ein Ehrenamt im zentrum plus Kaiserswerth eine interessante Aufgabe für Sie:

Das zentrum plus Kaiserswerth bietet vielfältige Möglichkeiten und ein breites Aufgabenspektrum, um sich sozial für ältere Menschen zu engagieren.

### Für folgende Aufgaben suchen wir Ihre Mitarbeit:

- Besuche bei älteren Menschen im Stadtbezirk
- Hilfe bei Einkäufen
- Begleitung bei Spaziergängen
- Begleitung einer Spielrunde
- Skatspieler
- Hilfe in der Kaffeestube
- Neue Gruppenangebote
- Kulturelle Angebote

### Wir bieten Ihnen:

- feste Ansprechpartner
- Einweisung und Begleitung der Tätigkeit
- Regelmäßige Ehrenamtlichentreffen
- Versicherung
- Erstattung der Fahrtkosten
- Flexible und selbstgewählte Arbeitszeiten
- Fortbildungen (auf Wunsch)
- Neue soziale Kontakte

Wenn Sie Interesse haben wenden Sie sich bitte an:

**zentrum plus** Kaiserswerth

Udo Glasmacher  
0211-47954-1405  
glasmacher@kaiserswerther-diakonie.de

## BENEFIZ-KONZERT

am Sonntag, 1. Nov. 09  
(Allerheiligen) um 16 Uhr  
in der Stammhaus-Kirche,  
Kaiserswerther Markt 32.

Drei Pfarrer spielen für den Ausbau der Kulturkirche im Stammhaus Kaiserswerth: Pfarrer Matthias Dargel (Vorstand der Kaiserswerther Diakonie), Pfarrer Sebastian Heimann (Seelsorger im Stammhaus), Pfarrer Dr. Jürgen Regul (ehemaliger Oberkirchenrat). Auf dem Programm stehen Werke von Hayden, Schubert, Chopin, Grieg, Rachmaninow und Poulenc. Der Eintritt ist frei. Spenden am Ausgang werden erbeten.

### Anzeigenannahme

unter

info@nordbote.info

oder

Tel.: 0203-7420210

## CORPUS SIREO

Der Immobilienpartner der Stadtparkasse Düsseldorf

# GESUCHT – GEFUNDEN!

Rufen Sie uns an: 0211 878 37 33 www.corpussireo-makler.com



Ihr Partner für  
die Finanzierung:

**Stadtparkasse  
Düsseldorf**

Wir suchen weiterhin für unsere finanzierungsgeprüften Kunden  
Wohnungen und Häuser im Düsseldorfer Norden.  
Kostenlose Objektwertpreisung.  
Sonderplatzierungsaktion bis 31.12.2009 Ihres Objekts in den  
Geschäftsstellen vor Ort. Exklusiver Vertrieb über die SSK Düsseldorf.



Litfaßsäule

Dienstleistungsangebote:

Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, Gebäudereinigung W. Steller Tel. 0203/791717
Fensterreinigung privat u. gewerbl., sauber u. zuverlässig „nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausreinigung. Tel. 0211/452361
Entrümpelungsdienst, besenrein! Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0173/5162380
Fensterreiniger hat noch Termine frei (mit Rahmen), komme überall hin. Tel. 0203/774438
Fa. Peter Lehnen, Sanitär und Heizung. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613
Das Computer- und Telefon-Lädchen in Angermund, Heiderweg 11 FELD edv GmbH, Beratung, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter www.feld-edv.de, Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710
Der Baumkletterer. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041
Computerservice, Installation, Wartung für Hard-/Software, Netzwerk und Internet. Tel. 0203/7297031 o. 0172/6646968
STEINI HILFT www.steini-hilft.de Hausmeister- und Montageservice Steigen - Rundumservice für Haus, Hof, Garten und Gewerbe. Rohrreinigung, Terrassenreinigung, Montage- und Renovierungsarbeiten, Zäune und Tore. Tel. 0203/75999210 oder 0173/5448818
PC-Hilfe/Schulungen, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016
Schlechtes Programm? SAT-Anlagen v. Fernseh Filitz. 0211/401763
Gartenarbeiten, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. Böhmann-Ilbertz, Tel. 02 11/13 12 68
Elektro – Sanitär – Heizung – Klima Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik, Schneider. Tel. 0203/760226
Planwagenfahrt. f. Kindergeb. – Hochzeitskutschen. T. 0211/401763
Professionelle Wintergartenreinigung durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, Gebäudereinigung W. Steller Tel. 02 03/79 17 17
Gartengestaltung Oster: Baumfällung auch Risikofällungen, Gehölzschnitt und Gartenpflege inkl. Abfuhr zum Festpreis, Zaunbau (Zaunreparatur), Pflasterarbeiten (schon ab 39 €) für Hofwege, Plätze und Terrassen, Rollrasen (ab 50 m² 7,90 € kompl.) liefern und verlegen, auf Wunsch alte Rasensode entfernen, Teichbau und -sanierung. Tel. 0160/98028931 o. 0203/7387130
Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD. Super-8 + Normal-8-File ohne Ton, 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C + Betamax-Videos bis max. 2 Std. Preise auf Anfrage. www.gw-satztechnik.de, T 02152/552886
In D-Nord: Rundum-Hausmeisterservice. Reparaturarbeiten in und am Haus, Gartenpflege, Baumschnitt, Treppenhausreinigung u. Winterdienst. Tel. 0173/5117462 u. 0211/2292696 (Tel./Fax)
In Lohausen: Malerarbeiten. Tel. 0173/5315323 o. 0211/394620
Hausverwaltung & Services Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100
Dachdeckermeister Thomas Wirth, Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140
Fahrräder in Kaiserswerth: Giant, Puky, Hollandräder, Crooser Anh., Kickboards, Zweirad Niemeyer, An St. Swidbert 33, Tel. 0211/21099916
\*IhrServiceleister\* Dienstleistungen unter einem Hut! Tel. 0173/6789535 oder www.ihrserviceleister.de
Fingernagelstudio Angelika Obermeyer, D-Kalkum Gelnägel, Naturnagelverstärkung, auch Ausbesserungen, Maniküre, Fußpflege. Tel. 0211/4080267 o. 0173/2956671
Steuerberatung Dieter Lambert, Steuerbevollmächtigter, Zeppenheimer Str. 36, 40489 Düsseldorf, Steuererklärungen, Buchführung, Jahresabschlüsse, Lohnabrechnungen, mo-fr 10-18 Uhr, 0211/940301
Profi wäscht und bügelt Hemden, Blusen u.s.w. Holt ab und bringt. Tel. 0175/8860518
www.geld-verdienen-mit-gratis-email.de
Brunnen für Haus und Garten, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken GmbH. Tel. 02162/30501
Ganzglasduschen Ohne Rahmen schon ab 399 € zzgl. Mehrwertsteuer inkl. Montage. Tel. 0203/73839985 o. 0177/7579210
Malerfachbetrieb hat Termine frei, preiswert und zuverlässig. Tel. 0163/6058040 E-Mail an: malermeister2009@aol.de
Fliesenarbeiten vom Fachmann. Service Company Much Tel: 0172/2429139, Mail: andreas.much@the-service-company.eu
Treppenhaus-Fensterreinigung, Gartenpflege und Winterdienst, privat und gewerblich. Tel. 0173/7257541 o. 0211/5987195

Gesundheit/Fitness/Sport:

Ausbildung, Beratung, Coaching im Ute Griessl Institut - NLP in Kaiserswerth. Informationen unter 0211 - 4350385 oder www.nlp-kaiserswerth.de

Rund um Musik:

Klavierunterricht am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, A. Remagen. Tel. 0211/407718
Violinunterricht f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366
Opernsängerin unterrichtet Anfänger/Fortgeschrittene. 0211/632197
Musikstudentin erteilt Querflötenunterricht f. Anfänger u. Fortgeschr. im Rm, Kaiserswerth/Wittlaer/Einbrungen. 0176/81127871

Nachhilfe/Sprachen:

Spanischunterricht, Konversation, Mathenachhilfe. 0211/4576011
Engländer erteilt Unterricht in Engl./Französisch. T. 0163/7293317

Kinderbetreuung:

Zuverl. Kinderfrau/Babysitter für 2jähr. (2 Nachm.) nach Rahm gesucht. Eigener Pkw v. Vorteil; zeitliche Flexibilität. 0178/1704976

Stellenangebote:

Mäser sucht eine Putzfrau 3Std./Woche für Büroräume. Tel. 0211/436936-0
Zuverlässige Haushaltshilfe für gepflegten 1-Pers.-Haushalt nach Angermund gesucht (1x wtl./4 Std.). Tel. 0172/2416298
Suchen profess. Haushaltshilfe für Familie in Wittlaer ab Nov., 2-3 Vorm./Wo. v. 8.30 - 14 Uhr. Tel. 0172/2998814
Versicherungsagentur in D-Angermund sucht per sofort Bürokräft auf 400-Euro-Basis. Tel. 0203/4171431 Fr. Theis

Stellengesuche:

Frau sucht Putzstelle. T. 0211/9346693 o. 0171/1956275
Studentin sucht Putzstelle. Tel. 0176/82080448

Tiermarkt:

www.tierärzte-duisburg-mülheim.de

Ankäufe:

Alte Ölgemälde u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300
Suche von privat gute erhaltene Rock-, Blues-, Jazz- u. Deutsch-Rock-LP's Ende 60er/70er Jahre. Tel. 02102/445456
Suche Burgenland rosé (Villeroy & Boch). Tel. 0211/407787

Verkäufe:

Michelin Pkw-Winterreifen mit Leichtmetallfelgen, geeignet für BMW 320/325, D205/55R16TLM5H91 Alpina 2, 150 €. Tel. 0203/712557
Hochw. Ledercouchgarnitur, beige, Rundecke, in gutem Zustand kostengünstig abzugeben. Tel. 0203/746817 ab 18 Uhr

Diverses:

Für meine Gesellenprüfung Teil I benötige ich Damenmodelle für einen klass. Damenhaarschnitt sowie für die Dauerwelle und 2 Einlegetechniken. Ebenfalls suche ich Herrenmodelle für einen mod. Bombageschnitt. Die Haarschnitte und das Styling sind kostenlos. Für einen Besuch od. Anruf zwecks Beratung im Friseursalon OLIVER'S for hair bin ich dankbar. Tel. 0211/162232 od. 0174/7057789 (Sophia)
Wir verkaufen jetzt auch im Kundenauftrag. Edle Designermode, Taschen und Accessoires nehmen wir gerne in Kommission/Zahlung. Casa Luisa Fashion Outlet und Exclusiv Second, Niederrheinstr. 75b, 40474 Düsseldorf, Tel. 0211/4058646
Wer verschenkt Trödel? Bücher, Schallplatten, CD, DVD, Orden, Fahrräder, Fotoartikel, Geschirr, Bilder, Garderobe usw. Kostenlose Abholung selbstverständlich. Frank Keil, 0211/4912410 + 0177/7521295

Sie erhalten Ihre zweiten Gläser 50% günstiger\*.



\* Die zweite Brille ist die günstigere.
\* Ausgenommen sind Sonderangebote und Kinderbrillen.
\* Das Angebot ist personenbezogen & gilt für zwei Brillen gleicher Sehstärke.
\* Angebot gültig bis 30 Tage nach Kauf der ersten Brille

Brillengalerie Lüder
Ihre Alternative in Buchholz
Münchener Str.64a 47249 DU-Buchholz Tel.0203-34 88 302

Mit Fensterdeko nach Maß macht das Wohnen wieder Spaß

Heike Dätzold Fensterdekorationen

0203/3 95 94 10

schnell - zuverlässig - günstig

Entdecken Sie die aktuellen Trends Herbst 2009.



DAMMER HAARMODEN

Am Kreuzberg 3 Düsseldorf-Kaiserswerth Telefon: 02 11 . 40 14 60

Niederrheinstrasse 76 Düsseldorf-Lohausen Tel.: 02 11 . 43 35 39



Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.

Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer

die Kleinanzeigenannahme anrufen:

0800-100 26 14

www.trocknungsservice-wks.de Gebäudethermografie Leckageortung Wasserschadentrocknung Bautrocknung, -beheizung info@trocknungsservice-wks.de Mobil: 0171-270 2437

Kreative Hausgartenplanung & Gestaltung



Gartenplanung und Dienstleistung im Garten- und Landschaftsbau Stefan Supper Im Licht 8 - 47279 Duisburg Tel. 0203 604 93 38 - Mobil: 0152 036 36 964 Mail: Supper@gartenplanung-duisburg.de

KÜPPERS FENSTER Fenster | Haustüren | Insektenschutz | Rollläden | Vordächer | Garagentore | Markisen Sicherheit & Energie sparen mit Küppers Fenster in Alu, Holz und Kunststoff

Wir unterstützen Sie im Alltag! CASA BLANKA Wir bieten: Botengänge / Einkaufen / Kochen Begleitung zu Terminen/Arzt etc. Wohnungs-, Blumen- und/oder Tierbetreuung Wohnungsreinigung / Bügeln u.v.m. Bitte rufen Sie uns an. Wir helfen Ihnen gerne. 02 11/171 93 42 Ein Betrieb der ZWD Zukunftswerkstatt Düsseldorf

Super-8 und Video auf DVD! Tel. 02152/55 28 86 www.gw-satztechnik.de

Redaktions- und Anzeigenschluss: 30.10.2009 Nächster Erscheinungstermin: 06.11.2009

NORD•BOTE Impressum

Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen: Dietmar Oelsner Lintorfer Waldstraße 1 40489 Düsseldorf-Angermund Tel. 0203-7420210, Fax 0203-7420222 Mobil 0170-413 94 33, e-mail: info@nordbote.info www.nordbote.info

Redaktionelle Mitarbeit: Angermund, Kaiserswerth, Gabriele Schreckenber (GS) DU-Rahm, Wittlaer Tel. 0203-7120096

Stockum, Lohausen, Heinrich Sövegarto (HS) Kalkum, DU-Serm, Tel. 0211-40 05 15

Huckingen, Ungelsheim, Horst Mosebach (HM) Tel. 0203-78 69 35

Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der GEBÜHRENFREIEN Tel.-Nr.: 0800-1002614 Stefanie Hoffmann Fax 0203-7420222 e-mail: nordbote@arcor.de

Layout und Satz: Dietmar Oelsner Lintorfer Waldstr. 1 40489 Düsseldorf Tel. 0203-7420210 Fax 0203-7420222

Druck: SET POINT MEDIEN Moerser Straße 70 47475 Kamp-Lintfort Tel. 02842/92738-10

Vertrieb: Werbeagentur Mader Bürgermeister-Pütz-Straße 13 47137 Duisburg Tel. 0203-43 88 84

Verteilung in: Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Huckingen

Nachdruck der Zeitung NORD-BOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!

Kleinanzeigenaufgabe von Montag bis Freitag von 9.00 bis 16.00 Uhr unter folgenden Nummern: Tel. (gebührenfrei) 0800-100 26 14 · Fax 0203-74 20 222 · e-mail: nordbote@arcor.de Unsere Kleinanzeigenpreise: 4,80 € pro Zeile für private Anzeigen · 8,30 € pro Zeile für gewerbliche Anzeigen. In den Preisen ist die gesetzl. Mehrwertsteuer enthalten.

**Immobilienmarkt**

**Wittlaer:**  
**Neubau: Luxus Doppelhaus-Villen**



Nur noch ein Haus übrig!

Rheinnähe, Wfl. ca. 270 m<sup>2</sup>, Nfl. ca. 54 m<sup>2</sup>, Grd ca. 600 m<sup>2</sup>, BJ 2009, aufwändige Ausstattung, 3 Designer-Bäder, exklus. EBK, off. Kamin, Fußbodenhgz., 2 Terrassen, funkferngest. Einfahrtstor, Garten, Garage, € 1.250.000,-

**BÖCKER**

0211-418 488 0  
Böcker-Wohnimmobilien GmbH  
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf  
www.immobiliien-boecker.de

Kaiserswerth • Oberkassel • Meerbusch • Ratingen  
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN



**Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.**


**Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:**

**0800-100 26 14**

• Verkauf  
• Vermietung  
• Beratung


**BRUNS**  
IMMOBILIEN

**DIE ERSTE ADRESSE FÜR IHRE NEUE ADRESSE.**



**D-Kaiserswerth**  
Moderne, helle 2-Zi-ETW, Bj. 98 Wfl. ca. 64 m<sup>2</sup>, 1. OG, Westbalk. t Aufzug, schöner Grundriss

**KP € 170.000, TG € 15.000**



**D-Kaiserswerth**  
Freist. EFH f.d. Großfam. sonn. Gart. Viel Platz, Bj 67, Grst. ca. 873m<sup>2</sup>, Wfl. ca. 200m<sup>2</sup>, 8 Zi, 2 Bäd+ 2 G-WC, Deckenh. 2,80m, Gashgz neu, Kamin, Alarman. Brunnen, Doppelgar. + Stellpl.

**KP € 698.000**

CHRISTIAN BRUNS • Tel. 0211.403444  
www.cbruns.de

**RÖLTGEN EXCLUSIV**  
IMMOBILIEN GmbH

**Würzburger Familie mit 2 Kindern**  
sucht gepflegtes Einfamilienhaus in Angermund, Kaiserswerth, Kalkum, Wittlaer, ab. 160 m<sup>2</sup>, KP bis 890.000,- €

**Nette Familie aus Koblenz**  
sucht DHH/ RMH, in Golzheim, Wittlaer, Angermund, Lintorf, ca. 140 m<sup>2</sup> WFL, bis 380.000,- €

**Installateur**  
sucht renovierungsbedürftiges EFH im Düsselnder Norden, ab 130 m<sup>2</sup>, KP bis 500.000,- €

**Die Finanzierung steht.**  
Dringend suchen wir, Familie aus Kaiserswerth, ein freistehendes Einfamilienhaus in Golzheim, Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund, KP bis 1,2 Mio. €

**Aufgrund aktueller Anfragen suchen wir Einfamilien/- und Doppelhäuser, sowie 3- 4 Zimmer Wohnungen dringend im Düsselnder Norden zur Miete.**

Ansprechpartner: Lutz Röltgen, Gert Brugger  
Königsallee 14 · 40212 Düsseldorf  
**02 11 / 13 86 63 24**  
Brückstr. 6 · 40882 Ratingen  
**021 02 / 87 34 62**



WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE

**Wir suchen:**  
Häuser - gern auch älteres Baujahr - und Wohnungen zum Kauf oder zur Miete.



**BÖCKER**

0211-418 488 0  
Böcker-Wohnimmobilien GmbH  
Klemensplatz 3 • 40489 Düsseldorf  
www.immobiliien-boecker.de

Kaiserswerth • Oberkassel • Meerbusch • Ratingen  
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN

**HNO**  
Korbmacher

Dr. med. Achim Korbmacher  
Dr. med. Nicole Korbmacher  
HNO • Allergologie  
Stimm- und Sprachstörungen  
Ambulante Operationen

Privatpraxis  
Klemensplatz 7  
40489 Düsseldorf  
Tel.: (02 11) 41 55 94 90  
www.hno-kaiserswerth.de  
Klemensplatz

**SCHRÖDER**  
IMMOBILIEN GmbH

**WIR BERATEN SIE IN ALLEN IMMOBILIENFRAGEN**

- Objektbewertung
- Kauf- und Verkaufsabwicklung
- An- und Vermietung

Rufen Sie uns an - Wir Informieren Sie gerne!

Tel. 02 03 / 78 21 90 • info@schroeder-immobilien.net  
Mündelheimer Straße 49 · 47259 Duisburg  
www.schroeder-immobilien.net

Top-Konditionen mit Beratung:  
**3,45 %\***

Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden

\*anfängl. eff. Jahreszins 3,51% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beleihungsauslauf, ab 50.000 €, Stand 30.09.2009

**Bonnfinanz**  
Beratung und Vermittlung durch:  
Peter Reichwein  
Telefon 0203 782422  
Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.  
Ein Unternehmen der ZÜRICH Gruppe

**Wohntraum am Kittelbach**  
Neubau von 4 Doppel-Villen



50% verkauft!

Traumgrundstück mit altem Baumbestand und Bachlauf, Wohn-/Nutzfläche: 245 m<sup>2</sup>, Grundstück: bis 492 m<sup>2</sup> Annähernd Null-Energie-Häuser, Top-Bauqualität!! Gewährleistungszeitraum: 5 Jahre. Persönliche Wünsche können berücksichtigt werden! Großzügiger Wohn- u. Essbereich (81 m<sup>2</sup>), 3 Schlafzimmer, 3 Bäder, Arbeitszimmer, Training. Kaufpreis: ab 810.000,00 Euro - provisionsfrei!  
Details: www.primary-investment.com  
Kontakt: 02 11/55 50 09 und 01 51/25 91 10 37

**Wir digitalisieren Ihre Filme auf DVD!**

Normal-8- und Super-8-Filme, Hi-8- u. 8-mm-Videos, VHS-, VHS-C- und Betamax-Videos

GW Satztechnik GmbH  
Tel. 0 2152 / 55 28 86  
www.gw-satztechnik.de

**Grünplanungsbüro**  
**Baumann**

Wir planen und gestalten anspruchsvolle Projekte rund um das Thema Garten. Und das seit 20 Jahren.

**Hausgärten**

- Unverbindliche Beratung
- Individuelle Entwurfsplanung
- Objektbetreuung
- Pflegekonzepte




Telefon 0203- 7 43 38 · Am Fischbreuel 5 · 40489 Düsseldorf-Angermund  
Holger Baumann · Landschaftsarchitekt · www.gruenplanungsbuero.de

**Kieferorthopädische Facharztpraxis**

Dr. med. dent. Ralf Kurz

**Ihre Experten für Unsichtbare Zahnspangen Invisalign-Therapie Ästhetische Kieferorthopädie**



www.kurzzeitsspange.de  
unsichtbare@kurzzeitsspange.de

**Sie wollen eine Immobilie**

kaufen,  verkaufen,  mieten,  vermieten?

**Wir helfen Ihnen dabei!**

freundlich,  diskret,  kompetent,  schnell!

**EMKA-Immoservice**  
Telefon 02102/13 39 675

**Gewinn machen**

Optimal vorbereitet verkauft sich Ihre Immobilie schneller und zum besseren Preis. Rufen Sie uns an 0211.302.7423 oder informieren Sie sich unter:

**www.edit-homestaging.com**

**Lotto Post & Mehr** **Jetzt NEU**

Postschalter freitags durchgehend von 8:00 - 18:00 Uhr geöffnet!!!

Öffnungszeiten: Mo-Do 7:00-13:00 u. 15:00-18:30 Uhr • Fr 7:00-18:30 Uhr • Sa 7:30-14:00 Uhr  
Inhaberin: Veronika Wiesweg • Niederrheinstraße 79 • 40474 Düsseldorf • Tel./Fax: 470 90 13

**UNSICHTBARE KURZZEITSPANGE**



Dr. med. dent. Ralf Kurz  
Kaiserswerther Markt 27  
40489 Düsseldorf  
Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44  
41564 Kaarst  
Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung